

Nouvelles de Flandre

bpost

PB- PP

BELGIE(N) - BELGIQUE

Bureau de dépôt
1200 BRUXELLES 20
Afgiftekantoor
1200 BRUSSEL 20
P008243

Trimestriel/Driemaandelijks

N° 102

OCTOBRE-DECEMBRE / OKTOBER-DECEMBER 2021

**La langue française
gagne du terrain
en Flandre**

**Basse-Normandie
et Débarquement
cahier découvertes**

Collection Morozov

Lettres de verre

**Agenda
des activités
culturelles
en français**

Editeur responsable/Verant. uitgever: Edgar Fonck - Avenue de Broqueville/laan 268/12 - B-1200 Bruxelles/Brussel



www.francophonie.be/ndf



La langue française a-t-elle disparu de Flandre ?

Beaucoup d'associations proposent des activités diverses telles que conférences, spectacles ou visites guidées. Cependant, l'information circule mal. Par manque de moyens et par peur des extrémistes, la plupart des initiatives se limitent à un niveau local et sont relativement méconnues.

Il est donc indispensable de disposer d'un outil de communication efficace destiné à tous ceux qui s'intéressent à la langue française et à sa culture, d'entretenir des liens entre les francophones et de les faire connaître au-delà de leurs frontières.

C'est pourquoi nous avons créé l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF).

Que proposons-nous ?

- la diffusion d'un magazine sur Internet,
- la publication trimestrielle d'un agenda des activités en français,
- l'aide à la création de sites Internet destinés aux associations.

A qui notre projet s'adresse-t-il ?

- aux francophones de Flandre et de la périphérie de Bruxelles,
- à tous les néerlandophones qui désirent mieux connaître la langue et la culture françaises,
- aux autres francophones de Belgique et du monde avec qui nous souhaitons entrer en contact.

L'APFF s'interdit toute ingérence politique et philosophique, si ce n'est au niveau culturel qui est l'objet de son action. Elle désire en outre développer des relations harmonieuses avec les autres cultures.

L'APFF est membre de l'Association Francophone d'Amitié et de Liaison (AFAL) et membre observateur de la Conférence des Peuples de Langue Française (CPLF).

Vous pouvez **soutenir notre action** en devenant membre de notre association (cotisation 1 an : 20 €, Etranger : 40 €) ou en devenant membre d'honneur (cotisation 1 an : 50 € ou plus) ou encore en nous faisant un don. Les membres et les donateurs reçoivent le magazine "Nouvelles de Flandre" tous les trois mois.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Is de Franse taal uit Vlaanderen verdwenen ?

Talrijke verenigingen stellen verscheidene activiteiten voor zoals voordrachten, optredens of geleide bezoeken. Nochtans stroomt de informatie slecht door. Bij gebrek aan middelen en door de angst voor extremisten, beperken zich de meeste initiatieven tot een lokaal niveau en blijven ze relatief onbekend.

Het is dus noodzakelijk over een doeltreffend communicatiemiddel te beschikken bestemd voor alle belangstellenden in de Franse taal en cultuur, om een band te onderhouden tussen de Franstaligen en hen te leren kennen over de grenzen heen.

Daarom hebben wij de Vereniging ter Bevordering van de Francophonie in Vlaanderen opgericht.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Gibt es die französische Sprache noch in Flandern ?

Viele Vereine bieten verschiedene Aktivitäten wie Konferenzen, Vorstellungen oder Führungen an; aber leider ist der Informationsfluss schlecht. Aus mangelnden finanziellen Mitteln, aber auch aus Angst vor Extremisten beschränken sich die Initiativen auf eine lokalen Ebene und sind relativ unbekannt.

Deshalb ist ein effizientes Kommunikationsmittel wichtig, das denjenigen, die sich für die französische Sprache und deren Kultur interessieren zu Verfügung steht, und es ihnen ermöglicht, Kontakte zu unterhalten und die französische Sprache über ihre Grenzen hinaus bekannt zu machen.

Aus diesem Grund haben wir den Verein zur Promotion der Francophonie in Flandern gegründet.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Has French Disappeared in Flanders ?

Many associations offer various kinds of activities, conferences, exhibitions, guided tours, etc. Often though, the information about them doesn't get out. Whether through a lack of resources or a fear of extremists, most of these initiatives remain local and little known.

It is therefore essential to have good system of communication to reach all those interested in the French language and culture, to maintain contacts among Francophones and to make sure they are known to the wider world.

This is why we have created the non-profit Association for the Promotion of French Culture in Flanders.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Edito

« Nous, Communauté française de Belgique sommes nés pauvres. Pire, depuis 50 ans, nous sommes restés pauvres. (...)

Ce niveau de pouvoir porte autre chose que des compétences en soi. Cette Communauté charrie les valeurs universelles portées par la langue française, langue de partage, d'ouverture au monde et de respect de la diversité. Elle est aussi la marque d'une unité des francophones de Belgique.

Soyons clairs, l'accusée reconnaît son indigence pécuniaire. Il est vrai qu'elle exerce ses compétences sans avoir le droit de gagner ses sous par elle-même. Ce sont les lois qui l'en privent. Les mêmes lois qui lui prêtent des dotations, la plaçant dans le rôle de l'éternelle assistée.

Et pourtant, la culture, l'enseignement, les politiques de jeunesse, toutes ces matières qui sont le levain de nos générations, sont gourmandes – légitimement – en moyens. Dans ce contexte, toute réforme permettant de répondre à ces besoins est opportune. (...)

Une réflexion entre francophones sur ces enjeux est donc nécessaire. »

Extrait du discours de Rudy DEMOTTE
Président du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles
à l'occasion de la Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles
le 27 septembre 2021

Alors que certains régionalistes verraient d'un bon oeil le transfert des compétences de la Fédération Wallonie-Bruxelles aux régions wallonne et bruxelloise, Rudi Demotte insiste sur l'indispensable unité des francophones. Un point de vue que nous partageons à 100%, au moment où la langue française gagne du terrain en Flandre.

Dans ce numéro, nous vous invitons également à découvrir la vitalité du monde culturel francophone au Nord du pays, après la crise sanitaire, de même que notre dossier sur la Basse-Normandie et les plages du Débarquement, sans oublier nos rubriques habituelles.

Bonne rentrée culturelle à toutes et à tous,

Anne-Françoise COUNET et Edgar FONCK

Nouvelles de Flandre
Trimestriel francophone
N° 102 OCTOBRE-DECEMBRE / OKTOBER-DECEMBER 2021

La langue française gagne du terrain en Flandre
Basse-Normandie et Débarquement cahier découvertes
Collection Morozov
Lettres de verre
Agenda des activités culturelles en français
www.francophonie.be/ndf

N° 102 - Octobre - Décembre 2021

Sommaire

- Editorial 3
- La langue française gagne du terrain en Flandre 5
- Dossier Basse-Normandie 6
- L'Italie, des hommes et des mots 14
- RDC : Le développement durable au cœur du Centre culturel BUKU 16
- « L'Académie à livre ouvert. Un siècle d'écrivains » 18
- Icônes de l'Art moderne, la Collection Morozov 19
- Lettres de verre, une éclipse de l'objet 20
- Jeux 21
- En Bref ... 23
- Cinéma : Le cinéma francophone de Cannes à Namur 24
- Agenda 24
- Epinglé 29

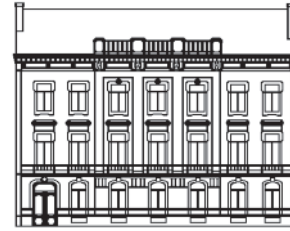
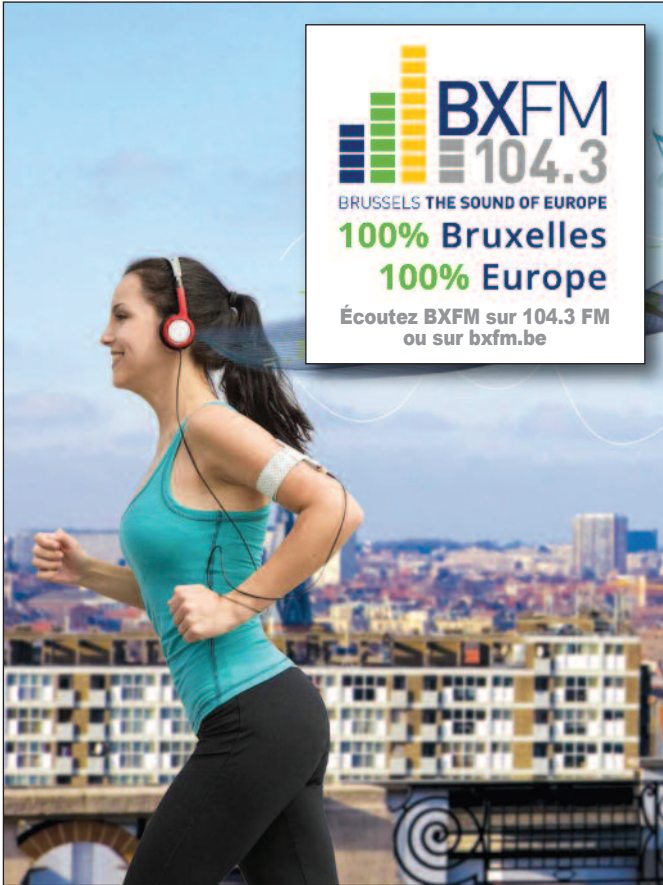
Couverture : Maison des Canadiens à Bernière-sur-Mer

Vous trouverez un formulaire de cotisation et de soutien en page 22. Merci de nous envoyer vos commentaires et suggestions.



Copyright © 1998-2021 A.P.F.F. asbl
Siège : Avenue de Broqueville 268/12, B-1200 Bruxelles, Belgique
Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
Courriel : apff@francophonie.be, Site : http://www.francophonie.be/ndf
Banque : BNP Paribas Fortis, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB

Avec le soutien de la Commission communautaire française.



Le Cercle Royal Artistique et Littéraire
a.s.b.l.

- Ses Salons et Son Auditoire*
- Ses Grandes Conférences et Ses Déjeuners-causeries*
- Sa Bibliothèque*
- Son Club Informatique*
- Son Club de Bridge et ses Cours de Bridge*
- Ses Duplicats et ses Tournois*
- Son Atelier d'Éveil au Théâtre*
- Ses Visites, Excursions et Voyages culturels*

cral.reservations@gmail.com
Recolletlei 3
9000 Gent
Tél: + 32 (0)9 223 15 89

Nouvelles de Flandre

le magazine de la francophonie en Flandre



www.francophonie.be/ndf



La langue française gagne du terrain en Flandre

A lors que d'aucuns considèrent que la langue française a vécu en Flandre et que promouvoir la francophonie au Nord du pays est un combat d'arrière-garde, l'analyse des données de « Kind en Gezin », à propos des langues que les mères utilisent pour élever leurs enfants, apporte un éclairage bien différent.

En effet, en consultant les rapports annuels de l'homologue de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE), on observe qu'en Flandre, le pourcentage de mères s'adressant en français aux nouveau-nés a augmenté de 50% au cours des quinze dernières années, passant de 4,2 % en 2005 à 6,4% en 2020.

La version en ligne des données de « Kind en Gezin »^(*), ventilées par province et par commune, apporte des précisions importantes quant à la pratique du français en Flandre.

Le français au sommet dans le Brabant flamand

C'est dans le Brabant flamand que la langue française est la plus utilisée. Pas moins de 24,4% des nouveau-nés y sont élevés en français. Dans les six communes à facilités linguistiques, le français atteint des sommets : Linkebeek (78,6%), Drogenbos (76,6%), Wezembeek-Oppeem (72,7%), Crainhem (69,9%), Rhode-Saint-Genèse (65%) et Wemmel (59,1%).

Dans dix communes du Brabant flamand, le français arrive en première position, bien que ces communes ne soient pas des communes à facilités et que la seule langue officielle soit le néerlandais : Leeuw-Saint-Pierre (59,1%), Beersel (48,7%), Dilbeek (48,6%), Zaventem (47%), Machelen (43,9%), Overijse (43,9%), Tervuren (39,4%), Asse (38%), Vilvoorde (37,7%) et Grimbergen (37,2%).

Dans trois communes, sans que la langue de Voltaire n'arrive en tête, plus de 30% des nouveau-nés sont francophones : Hoeilaart (38,6%), Meise (33,3%) et Liedekerke (32%).

Autres provinces

Dans les quatre autres provinces flamandes, la langue française se distingue également. Province d'Anvers : Willebroek (10,5%) ; Limbourg : Fourons (20%), Ginkelom (11,7%) ; Flandre orientale : Renaix (23,2%), Ninove (15,7%), Alost (15,4%), Gramont (12%), Zottegem (12%), Lebekke (10,9%) ; Flandre occidentale : Messines (27,3%), La Panne (16,7%), Wervicq (12,9%), Menin (10,1%) et Espierres-Helchin (10%).

Ces données ne valent bien évidemment pas recensement linguistique – recensement qui a été supprimé en 1961, sous

pression de la Flandre –, mais elles donnent une bonne idée de la vitalité de la langue française au Nord du pays.

Minorité francophone en Flandre, un sujet tabou

Là où le bât blesse, c'est que la Flandre ne veut pas entendre parler de minorité francophone sur son territoire, ni de discriminations linguistiques.

De fait, sous la pression des nationalistes flamands, la Belgique a fait savoir à l'ONU qu'elle n'acceptait pas la recommandation de la Suisse, faite lors du 3ème Examen périodique universel (EPU) de notre pays, en mai dernier, de « ratifier la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales ». Ni celle de la Russie de « prendre des mesures efficaces pour réaliser pleinement les droits culturels et linguistiques des minorités, en particulier de la minorité francophone en Flandre ». Ou encore les recommandations concernant la lutte contre les discriminations linguistiques.

Renaix rappelée à l'ordre !

Face à cette situation et au non respect des facilités à Renaix, le mouvement apolitique « Ronse bilingue-Renaix tweetalig » a déposé plusieurs plaintes auprès de la Commission permanente de contrôle linguistique. Ces plaintes ont été reconnues comme recevables et fondées. Ce qui a conduit, tout récemment, le Ministre flamand de l'Intérieur, Bart Somers, à appeler les autorités communales de Renaix à respecter la législation linguistique. Un exemple à suivre !

Edgar FONCK

(*) <https://www.opgroeien.be/cijfers-en-publicaties/taal-en-nationaliteit/gemeenten>



Action de Ronse bilingue-Renaix tweetalig



Monument du débarquement à Omaha Beach



Normandie, terre de conquêtes

« Les braves », évocation du débarquement par Anilore Banon à Omaha Beach

L'invasion par les Vikings, les rapports complexes avec l'Angleterre voisine, le Débarquement de juin 1944, tous ces événements ont donné à la Normandie, une place singulière dans l'histoire de France.

Naissance de la Normandie

Dès la fin du VIII^{ème} siècle, les Vikings, venus de Scandinavie, attaquent la côte normande et les rives de la Seine et s'implantent peu à peu dans la région. Après un siècle et demi d'expansion, un traité met fin à ces invasions. En échange des terres qui lui sont concédées, le chef viking Rollon se convertit au christianisme et garantit la paix. La Normandie, « pays des hommes du nord » voit ainsi le jour, sur un territoire qui correspond aux limites actuelles de la région.

Le duché de Normandie, dirigé par les descendants de Rollon, devient un des États les plus puissants d'Europe, qui va prospérer durant près de 300 ans. En effet, en 1066, Guillaume, duc de Normandie, envahit l'Angleterre et s'empare de la couronne après sa victoire sur le roi Harold II à Hastings. Le royaume d'Angleterre est rattaché au duché de Normandie, semant ainsi les graines de futurs conflits.

Le début du français

Quand Guillaume le Conquérant traverse la Manche et devient roi d'Angleterre, ce n'est pas seulement une conquête territoriale. Les Normands apportent, avec eux, leur langue. L'intégralité des terres anglaises est transmise à des seigneurs de

la noblesse française guerrière qui parlent l'ancien français. Cette langue devient peu à peu la langue véhiculaire, utilisée dans les échanges par les commerçants, les artisans ou les clercs. C'est également la langue de la Cour et de la culture. Au fil des décennies, de plus en plus de mots entrent dans la langue anglaise. Cela perdurera jusqu'après la Renaissance, des milliers de mots anglais et français continueront à s'épouser et ce jusqu'à aujourd'hui.

Les linguistes estiment que dans la langue anglaise, 60 % des mots seraient d'origine latine et française. La langue anglaise est considérée comme la langue la plus romanisée des langues germaniques alors que le français est la plus germanisée des langues romanes.

Essor économique et culturel

À partir du XIX^{ème} siècle, la Normandie connaît un essor économique et culturel considérable, sous l'effet de la révolution industrielle, du développement des élevages bovins, de l'apparition des bains de mer et de la présence de nombreux artistes comme Flaubert, Maupassant ou Monet.

Par contre, la région, qui sera sous occupation allemande dès 1940 ainsi que le théâtre du Débarquement des Alliés et de la bataille de Normandie en 1944, paiera un lourd tribut à l'éradication du nazisme. Plus de 20.000 civils seront tués. Des villes comme Saint-Lô, Le Havre et Caen seront presque entièrement rasées.

Anne-Françoise COUNET



Guillaume le Conquérant



Château Guillaume-le-Conquérant à Falaise

Mémorial de Caen, lieu de mémoire dédié à l'hommage et à l'esprit de réconciliation

Centre Juno Beach

Le souvenir du Débarquement du 6 juin 1944 s'estompe au fur et à mesure que s'éteint la génération qui l'a vécu. Et pourtant, le tourisme de mémoire se porte bien en Normandie, où s'est déroulée cette effroyable bataille qui a permis la libération de l'Europe de l'Ouest.

Le Mémorial de Caen est la porte d'entrée idéale avant de visiter la région. Il faut compter deux heures au minimum, pour appréhender ce qui s'est déroulé lors du Débarquement ainsi que pendant les années qui ont précédé le conflit. On remonte dans le passé, pour mieux comprendre comment le monde a pu en arriver là.

Un devoir de mémoire

L'esprit dominant du Mémorial, érigé à Caen, ville très largement détruite durant la Seconde Guerre mondiale, est celui de l'hommage mais aussi celui de la réconciliation. Sa vocation, fortement pédagogique, en fait un musée de premier plan pour la formation des jeunes générations et la transmission du devoir de mémoire. Le visiteur est incité à réfléchir sur le fléau de la guerre et sur les conditions à mettre en oeuvre pour maintenir la paix.

Le parcours muséographique raconte ce qu'a été la terrible histoire du XXe siècle. Une histoire qui démarre à Sarajevo le 28 juin 1914 avec l'assassinat de l'archiduc François-Ferdinand et s'achève en partie le 9 novembre 1989, à Berlin, avec la « chute du Mur ». Entre ces deux dates, près de 60 millions d'hommes vont disparaître. Les régimes politiques

les plus hostiles aux principes essentiels du respect de la vie entraîneront le monde dans le chaos.

Une scénographie dynamique

La majorité des espaces est dédiée aux différentes étapes de la Seconde Guerre mondiale, de la montée du fascisme au Débarquement en Normandie en passant par la Shoah, mais aussi à la guerre froide, les deux Allemagne et la chute du mur de Berlin, ainsi qu'une réflexion sur la paix et la fragilité des droits de l'homme. Les grands événements meurtriers de ce siècle sont passés au crible, à l'aide de documents, photos et films d'archives, ainsi que d'objets d'époque ayant appartenu à des civils ou des soldats. Une scénographie particulièrement vivante et interactive, loin des clichés sur les musées d'histoire poussiéreux et ennuyeux.

Nouveauté comprise dans la visite : une salle immersive dotée des toutes dernières technologies, où un film à 360° retrace, en une vingtaine de minutes, l'histoire de l'Europe au XXe siècle. Il est également loisible d'acheter un billet combiné permettant la visite du Mémorial des Civils dans la Guerre, situé à Falaise ainsi qu'au Cinéma circulaire 360°, situé sur les hauteurs de la plage d'Arromanches où un film replonge les visiteurs au cœur du Débarquement et de la Bataille de Normandie. Mais, bien entendu, la région regorge aussi d'une multitude d'autres possibilités de visites.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <https://www.memorial-caen.fr>



Persécution des Juifs



Hawker Typhoon britannique



Juno Beach, symbole fort de la participation canadienne au Débarquement

Centre Juno Beach

Le 6 juin 1944, plus de 6.000 navires de guerre, bateaux de transport et péniches de débarquement font traverser la Manche aux forces terrestres de libération. C'est l'opération militaire la plus complexe jamais orchestrée. Le Débarquement est organisé en différents secteurs : américain, britannique et canadien, chacun avec un nom de code : Utah, Omaha, Gold, Juno et Sword Beach. Juno est la plage du Débarquement des troupes canadiennes.

Sur la terre de leurs ancêtres

Pendant la Seconde Guerre mondiale, de nombreuses familles canadiennes sont séparées, parfois pendant plusieurs années, puisqu'il a fallu de longs mois de préparation et d'entraînement avant que les troupes ne mettent le pied en France.

Plus d'un million de soldats canadiens ont servi pendant cette guerre, et 15.000 d'entre eux ont débarqué en Normandie. Pour ces soldats, il s'agissait de mettre un terme à la tyrannie nazie. Mais pour certains d'entre eux, le Débarquement en Normandie comportait une dimension supplémentaire, un retour aux sources, sur la terre de leurs ancêtres. C'était le cas des soldats du North Shore Regiment, en provenance du Nouveau-Brunswick dont 1/5 des hommes étaient des Acadiens, des descendants de ces Français qui avaient traversé l'Atlantique, au 17^e siècle, pour s'installer Outre-Atlantique.

Le Centre Juno Beach

Situé Courseulles-sur-Mer, au milieu du secteur anglo-canadien, l'imposant Centre Juno Beach est le seul musée canadien sur

les plages du Débarquement. Il présente l'effort de guerre civil et militaire au Canada et sur les différents fronts durant la Seconde Guerre mondiale. Le Centre se veut également une fenêtre ouverte sur le Canada d'aujourd'hui. L'accueil est assuré par de jeunes guides venus d'un peu partout au Canada. Sympathique occasion de rencontrer des étudiants canadiens fiers d'être les ambassadeurs de leur pays.

La Maison des Canadiens

À Bernières-sur-Mer, une grande double villa, « L'Étrille » et « Les Goélands », construite sur la plage est inscrite dans la mémoire collective canadienne, véritable symbole du Débarquement. Le Jour J, le 6 juin, à 7 heures 15, les soldats canadiens débarquent sur la plage mais l'état de la mer empêchant le débarquement de l'artillerie et du matériel lourd, ils subissent de très lourdes pertes. Plus d'une centaine de morts et de blessés. Néanmoins, les Canadiens délogent à la grenade les soldats allemands réfugiés dans les caves.

La fameuse villa est une des premières maisons libérées sur le sol français. Un véritable symbole entré dans l'Histoire. Elle figure sur nombre de photos et de documents cinématographiques pris le Jour J et diffusés aux premières heures de la Libération. Elle apparaît même sur un timbre canadien émis en 1994. Les propriétaires continuent d'entretenir des liens d'amitié avec les vétérans canadiens et leur famille.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <https://www.junobeach.org/fr>



Sites du Débarquement ...



Pointe du Hoc



Utah beach

Le Débarquement du 6 juin, page unique de l'histoire militaire, a coûté la vie à des milliers de jeunes gens. C'est en allant sur les lieux de leur sacrifice que l'on se rend vraiment compte quelles ont été leurs terribles conditions de vie.

La mise en valeur des sites a beaucoup gagné en qualité avec le temps. De nombreuses villes et villages disposent désormais d'un lieu de souvenir avec une présentation dynamique et moderne. Ces sites attirent un nouveau public et c'est grâce au cinéma et la télévision qui ont fait découvrir l'histoire aux plus jeunes (*Il faut sauver le soldat Ryan* ou *Band of Brothers*).

Pointe du Hoc

Le lieu a été immortalisé par le film *Le jour le plus long*. C'est sur cette falaise d'une trentaine de mètres qui s'avance dans la mer, que les Allemands avaient installé d'importantes pièces d'artillerie. Il fallait absolument les mettre hors service, le plus vite possible, pour garantir la réussite des opérations. Au prix de lourdes pertes, les Américains en ont pris le contrôle. Un exploit, hélas inutile, puisque les redoutables canons avaient été déplacés, peu de temps auparavant. Aujourd'hui, les stigmates de la bataille sont toujours visibles : batterie d'artillerie, casemates, abris, cratères de bombes, ... se découvrent le long d'une promenade balisée.

Utah beach

Sur la plage d'Utah, le musée du Débarquement immerge le visiteur aux côtés des soldats qui se sont engagés dans cette bataille décisive, à travers des témoignages et des véhicules de l'époque. Non loin de là, c'est à Sainte-Mère-Église que sont tombés les premiers parachutistes, dont l'un restera accroché à la façade de l'église.

Arromanches

Cette station balnéaire doit sa renommée à son port artificiel destiné à approvisionner les troupes débarquées, en matériel et en nourriture. D'imposants vestiges du port sont encore visibles aujourd'hui, témoins silencieux de ce pari audacieux et de cette incroyable prouesse technique. A voir également, un film réalisé par les auteurs de la série événement Apocalypse, présenté au cinéma circulaire Arromanches 360°.

Batterie de Merville

Ce point fortifié de la défense allemande a été bombardé puis pris d'assaut par des parachutistes britanniques. Un Dakota C-47 d'époque accueille le visiteur. Un parcours propose la visite de plusieurs bunkers et d'une soute à munitions. Un son et lumière retrace l'enfer vécu lors de la neutralisation de ce site. D'autres batteries, notamment à Longues-sur-mer, Cirsbecq ou Azeville, se visitent également.



Vestiges du port artificiel d'Arromanches



Dakota C-47 à la Batterie de Merville

et lieux de mémoire

La Normandie garde à jamais les traces de son histoire. Chaque année, elle se souvient et rend hommage aux derniers vétérans américains, britanniques, canadiens, belges, danois, néerlandais, norvégiens, polonais, australiens, français, et à tous ces héros qui ont perdu la vie durant l'été 1944, et reposent dans les nombreux cimetières de la région.

Visiter ces cimetières, c'est être confronté aux horreurs de la guerre mais pas seulement. C'est aussi, et surtout, ressentir des émotions fortes parce qu'on se trouve dans de hauts lieux de mémoire, porteurs de valeurs universelles de paix, réconciliation et liberté.

Cimetière américain de Colleville-sur-Mer

En haut de la falaise qui surplombe Omaha Beach, un vaste espace de 70 hectares rassemble 9.387 tombes de marbre blanc, en forme de croix latine ou d'étoile de David. Sur une majestueuse esplanade de gazon impeccable, les stèles parfaitement alignées, sont toutes orientées vers l'ouest, en direction du pays natal. Le cimetière abrite un imposant Mémorial composé d'une colonnade semi-circulaire au centre de laquelle une statue de bronze, de sept mètres de haut, représente « l'Esprit de la jeunesse américaine s'élevant des flots ».

Un lieu de mémoire certes, mais aussi un lieu de promenade où règnent beauté et sérénité, jusqu'au sentier aménagé qui

mène à la plage d'Omaha, si tranquille aujourd'hui. L'émotion est à son comble quand tous les visiteurs s'immobilisent en silence lorsque retentit la sonnerie aux morts de l'armée américaine avant la montée ou la descente du drapeau.

Cimetière militaire allemand de La Cambe

C'est le plus grand cimetière allemand de la Seconde Guerre mondiale : 21.222 soldats y sont enterrés. Un grand tumulus central, dominé par une grande croix de lave basaltique haute de cinq mètres, regroupe 207 soldats inconnus et 89 soldats identifiés. Autour du tumulus, une vaste pelouse est divisée en 49 terrains comptant chacun environ 400 tombes. Ce sont de sobres petites dalles funéraires où sont gravés, à chaque fois, les noms de deux soldats. A côté du cimetière, dans un Jardin de la Paix de trois hectares, 1 200 érables ont été plantés en symbole de paix, chacun financé par un donateur.

Cimetière militaire canadien de Bény-sur-Mer

La plupart des soldats de ce cimetière ont été tués le jour du Débarquement à Juno Beach. Il y a plus de 2.000 sépultures, dont celle d'un Français qui a combattu aux côtés des Canadiens et n'avait aucun parent pour réclamer son corps. Un monument qui abrite des registres destinés aux visiteurs est surmonté d'une plate-forme d'où l'on peut embrasser tout le cimetière et ses environs.

Anne-Françoise COUNET



Mémorial du Cimetière américain de Colleville-sur-Mer



Descente du drapeau au Cimetière américain



Cimetière allemand de La Cambe



Cimetière canadien de Bény-sur-Mer



Le Mont-Saint-Michel, site remarquable

Situé dans une baie qui part de Granville en Normandie et s'étend jusqu'à Cancale en Bretagne, le Mont-Saint-Michel a été convoité par les Normands et les Bretons. Même si les Bretons ont pu être maîtres du lieu pendant quelque temps, ce sont les ducs de Normandie qui, au XIe siècle, ont fini par rattacher le rocher à leur principauté.

Plus de 1.300 ans d'histoire

C'est l'un des sites les plus visités de France, connu dans le monde entier. Le Mont-Saint-Michel est tout d'abord un îlot rocheux de 4 km², haut de 80 m, dont l'histoire a débuté il y a plus de 1.300 ans. Dès le VIIIe siècle, devenu un important lieu de pèlerinage, de premiers édifices dédiés à l'archange saint Michel y sont bâtis. À partir du Xe siècle, les bénédictins y construisent une abbaye perchée tout en haut du rocher. Une incontestable prouesse technique et artistique.

L'abbaye comprend l'église abbatiale ainsi que la Merveille, un ensemble exceptionnel de six salles gothiques, disposées sur trois niveaux qui comprend l'aumônerie, la salle des hôtes, le réfectoire, d'un côté et de l'autre, le cellier, le scriptorium, le cloître. Le visiteur qui déambule de bâtiment en bâtiment, et sur plusieurs niveaux, a parfois du mal à se repérer dans cet agencement complexe.

Une seule rue

On pénètre dans le site du Mont-Saint-Michel, par la porte du Roy munie d'un pont-levis, pour se retrouver sous un passage voûté, autrefois corps de garde. On emprunte ensuite,

la Grande Rue, unique rue, avec ses musées, commerces, restaurants et maisons des XVe et XVIe siècles.

En pleine saison, il est préférable d'arriver dès l'ouverture des portes à 9h ou en fin de journée pour éviter les hordes de touristes. Des venelles et autres passages plus tranquilles permettent aussi de grimper jusqu'aux remparts et à l'abbaye dont il ne faut absolument pas négliger la visite. Là, le panorama sur la Baie est splendide et changeant, en fonction du temps, mais aussi de l'aspect de la grève, couverte et découverte au gré des marées.

Une baie exceptionnelle

Une bonne demi-journée est nécessaire pour visiter l'ensemble du Mont et profiter des points de vue qu'il offre. La Baie, qui s'étend sur environ 500 km² vaut aussi le détour. Des promenades sur le sable sont possibles mais il est impératif de faire appel à des guides agréés. La mer monte rapidement, en isolant des bancs de sable qu'elle couvre en faisant des tourbillons. Lors des grandes marées, le marnage peut atteindre jusqu'à 15 m. Depuis 2015, le Mont est redevenu une île avec la destruction d'une digue-route construite au XIXe siècle et son remplacement par une passerelle qui la relie au continent. Mis à part l'abbaye, l'accès est gratuit et se fait à pied ou à bord de navettes, depuis d'immenses parkings construits à quelques kilomètres à l'intérieur des terres qui, eux, sont payants.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <https://www.ot.montsaintmichel.com>



Cloître de l'abbaye



Grande Rue



Bayeux, cité médiévale et sa fameuse Tapisserie

Tapisserie

Une des premières villes libérées de France, épargnée des bombardements du débarquement de 1944, Bayeux a préservé son charme de cité médiévale. Ruelles bordées de vieilles maisons à pans de bois et à colombages, superbes hôtels particuliers du 17^{ème} et 18^{ème} siècles, rivages tranquilles de l'Aure, anciens moulins à eau invitent à la flânerie et à la découverte. Sans oublier la majestueuse église du 11^{ème} siècle, chef d'œuvre de l'art roman et gothique normand, qui compte parmi les plus belles cathédrales de France.

Une bande dessinée

Mais le trésor de Bayeux, c'est avant tout sa fameuse Tapisserie, l'un des joyaux du patrimoine mondial. En fait, en dépit de son nom, il s'agit d'une broderie sur une toile de lin, longue de 70 m sur une largeur de 50 cm, qui retrace la conquête de l'Angleterre par le duc de Normandie, Guillaume le Conquérant.

La visite permet de découvrir, dans son intégralité, ce chef d'œuvre unique, de l'approcher sans l'endommager et de comprendre son histoire et sa réalisation. La Tapisserie est déployée dans une galerie obscure et placée dans une vitrine sur-mesure la préservant des variations de température, d'humidité, avec un éclairage adapté, la mettant particulièrement bien en valeur. Les visiteurs progressent un à un, au rythme des explications très claires fournies par un audio-guide. Pas à pas, se déroule un tableau narratif constitué de 9 panneaux reliés les uns aux autres.

Dix couleurs de fils de laine servent à représenter, avec des effets de perspective étonnants, 58 scènes comportant plus de 600 personnages. Chaque scène possède sa légende en latin. Voilà pourquoi les historiens disent qu'il s'agit de la première bande-dessinée de l'Histoire. Une œuvre unique en son genre qui éclaire remarquablement sur la vie au Moyen-âge.

Que raconte la Tapisserie ?

La Tapisserie a probablement été commandée par l'évêque Odon, demi-frère de Guillaume Le Conquérant, pour orner sa nouvelle cathédrale tout en diffusant un message glorifiant les vertus de Guillaume.

Le récit de l'œuvre commence en 1064, lorsque le roi d'Angleterre, Edouard le Confesseur, charge son beau-frère, Harold Godwinson, de se rendre en Normandie afin de proposer à son petit cousin, Guillaume, sa succession sur le trône d'Angleterre. S'ensuivent les nombreux événements de la conquête de l'Angleterre.

La fin de la broderie est manquante, l'histoire se termine par la fuite des Anglo-saxons à la fin de la Bataille d'Hastings, en octobre 1066. Mais tous les spécialistes s'accordent à dire qu'elle devrait trouver son épilogue dans une scène présentant le couronnement de Guillaume Le Conquérant en Angleterre. Pour le moment, le mystère de l'œuvre inachevée n'a pas été expliqué.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <https://www.bayeux.fr>



Centre historique



Cathédrale

L'Italie, des hommes et des mots

Bois du Cazier

Au lendemain de la guerre 1940-45, la Belgique manquait de bras pour ses industries. De son côté, l'Italie n'avait pas de travail à offrir à sa population. C'est pourquoi, le 23 juin 1946, les deux pays signèrent un accord économique, accord appelé aussi « Des hommes contre du charbon ». Cette année, on commémore chez nous les septante-cinq ans de l'immigration italienne.

L'immigrazione

Ainsi, jusqu'au milieu des années 1950, des dizaines de milliers d'hommes, venant surtout du centre et du sud de l'Italie, sont arrivés en Wallonie. La population locale n'était pas toujours très gentille avec eux, on les appelait « macaronis », « tchitchos » – l'argot « rital » n'avait pas encore franchi la frontière –, on racontait qu'ils étaient fainéants, tire-au-flanc, sachant mieux l'adresse de la *moutouelle* que celle de leur lieu de travail. Jusqu'au jour où, au milieu d'un été superbe, plus personne n'a osé rire des travailleurs italiens.

Ce jour-là, le 8 août 1956, les Belges ont entendu la langue italienne résonner gravement à la radio, et tous les jours qui suivirent, dans des émissions destinées aux familles d'immigrés pour leur donner les dernières nouvelles de la catastrophe minière du Bois du Cazier, à Marcinelle.

Deux-cent-soixante-deux morts, dont cent-trente-six Italiens. Après deux semaines d'efforts désespérés, un sauveteur fit cette déclaration que nul n'a oubliée : *Tutti cadaveri*, ils sont tous morts. Après ce désastre, on n'a plus considéré les Italiens de Wallonie comme avant, il faut dire aussi que, sur la lancée, nous avons appris qu'ils étaient plus de cinquante-mille à être venus chez nous pour extraire le charbon au péril de leur vie, et que beaucoup vivaient dans des conditions presque infra-humaines, certains étant encore logés dans d'anciens baraquements de prisonniers de guerre.

Partir ou rester ?

Par la suite, une grande partie de la communauté italienne est rentrée au pays natal, les uns ayant atteint l'âge de la retraite, d'autres, après le drame de Marcinelle, préférant une vie modeste, chez eux, plutôt que de la perdre à l'étranger. D'autres encore ont quitté la Wallonie quand la crise s'y est installée, fermant les usines et les houillères et réduisant au chômage des dizaines de milliers de travailleurs.

Malgré tout, beaucoup d'Italiens sont restés chez nous, les racines étaient déjà trop profondes, les enfants s'étaient habitués au pays d'accueil et s'étaient mariés, bien souvent, avec des Wallonnes et des Wallons.

Ainsi, du Bassin liégeois jusqu'au Borinage, en passant par le Pays Noir et la région de La Louvière, les Italiens ont-ils parsemé les vallées de la Sambre et de la Meuse de la lumière de leurs noms et de leur accent, ce faisant ils ont en quelque sorte relatinisé un peu cette vieille terre déjà conquise, jadis, par leurs lointains ancêtres venus à pied des bords du Tibre.

Le « frantalien » avant le français

Toutefois, sans devoir remonter si loin et sans attendre non plus la signature d'un « accord charbonnier », l'Italie et les Italiens ont encore influencé plusieurs fois nos pays et singulièrement notre langue. Par exemple, avons-nous conscience de parler italien si nous énonçons un texte comme celui-ci : « *Les banquiers ont alerté leurs clients les plus poltrons, mais cette alarme était une bombe de carnaval. Derrière les façades, gardés par les sentinelles et camouflés dans le clair-obscur des salons, entre le minestrone et les cassates, plus question pour les hôtes et leurs escortes de désastre ni de banqueroute. Place à la bagatelle, la guerre était passée.* » ? Il contient une douzaine d'italianismes.

Un italianisme est un mot propre à la langue italienne transposé dans une autre langue. Les dictionnaires recensent aujourd'hui la présence d'environ sept-cents mots d'origine italienne en français. Toutefois, nous allons voir que les emprunts à l'italien furent bien plus nombreux au seizième siècle : les lexicologues parlent alors de trois mille italianismes au moins et certains avancent le chiffre de huit mille. Que s'est-il donc passé à cette époque ?

La Renaissance

Au 14^e siècle, l'Italie est entrée dans une ère que l'on appellera la Renaissance : *il Trecento* et *il Quattrocento* (le 14^e et le 15^e siècle). Il s'agit d'une longue période d'épanouissement culturel et artistique, la sortie du Moyen Âge, due, en partie, à l'afflux de savants et d'artistes qui fuyaient la conquête de Constantinople par les Ottomans pour se réfugier en Italie, berceau de la civilisation gréco-latine qu'ils vont contribuer à redynamiser et remettre à l'honneur.

À partir du 16^e siècle, la France, qui sort aussi peu à peu du Moyen Âge, éprouve une forte attirance pour tout ce qui vient d'Italie. Cet engouement est favorisé d'abord par des campagnes militaires (les guerres d'Italie) de plusieurs souverains français qui prétendaient avoir des droits héréditaires sur le Milanais et le royaume de Naples. Ensuite par l'arrivée de deux reines italiennes à la Cour de France : Catherine de Médicis qui épousera le fils de François Ier, le futur Henri II, et Marie de Médicis, l'épouse d'Henri IV, qui exercera la régence jusqu'à l'avènement de Louis XIII. Il faut ajouter à cela le cardinal Mazarin, ou Mazzarini, originaire des Abruzzes, qui occupera la fonction de principal ministre d'État pendant dix-neuf ans, sous Louis XIV.

Une grande italophilie

L'ensemble de ces éléments a influencé directement la société et la civilisation françaises et, bien entendu, la langue. Tous les domaines du lexique français seront touchés par les mots italiens, de la vie de cour à l'alimentation en passant par la mode vestimentaire, l'architecture, la musique, les beaux-arts et la finance. Quelques exemples : altesse, ambassade, guerre, infanterie, cantatrice, castrat, barcarolle, sonate, façade, appartement, salon, douche, balcon, espalier, dôme, dessin, aquarelle, bilan, banque, carafe, botte, caleçon, escarpin, perruque, artichaut, biscotte, cantine... Et toujours dans le domaine alimentaire, peut-on imaginer que le mot « caviar » lui-même nous soit venu de la langue italienne où *caviale* est une transformation du persan « havyar » qui signifie « œufs de poisson » ?

La réaction

Cette vogue italianisante devait provoquer inévitablement une réaction. Un vif sursaut d'orgueil national à une époque où le français venait d'être promu au rang de langue officielle de l'administration par l'Ordonnance de Villers-Cotterêts (1539), au détriment du latin. Cette même année paraissait le premier dictionnaire de français. Quelques décennies plus tard, ce seront *De la précellence du langage français*, d'Henri Estienne, et *La Défense et Illustration de la langue française*, de Du Bellay. Plusieurs auteurs brocarderont aussi les snobs (le mot n'existait pas encore) qui « singent l'italien » avec leurs « corruptions italiques ».

Avec le temps, la mode, comme toujours, s'affaiblira et disparaîtra. La plupart des italianismes ont été oubliés (on ne dit plus « spurquesse » pour saleté), de plusieurs milliers qu'ils étaient, il n'en subsiste que quelques centaines, qui se sont parfaitement intégrés dans leur langue d'accueil – le fait qu'il s'agissait de deux langues romanes a facilité les choses – notamment par l'assimilation morphologique : *alarme* a tout d'un authentique mot français, comme *banqueroute* ou *dessin*. On n'y reconnaît plus leur « passé » italien : *all'arme* (aux armes), *la banca è rotta* (le banc est rompu), *il disegno*, *disegnare* (le dessin, dessiner).

Italianismes et anglicismes : même combat ?

On ne peut pas en dire autant de l'afflux d'anglicismes que le français subit depuis le vingtième siècle, car la situation est différente : au 16^e siècle, les communications étaient lentes et les échanges linguistiques se faisaient surtout oralement. Les mots étrangers étaient prononcés selon les habitudes phonétiques de leur langue d'accueil.

Aujourd'hui, la plupart des mots anglais nous arrivent par la voie écrite et très rapidement. Ils n'ont ni le temps ni la possibilité de se fondre dans la langue française, ce qui n'était pas encore le cas il y a un siècle quand *packet boat* devenait un paquebot et *riding coat* une redingote.

Et maintenant ?

Et, me direz-vous, il n'y a plus eu d'emprunts à l'italien depuis la Renaissance ? Si, bien sûr, mais moins nombreux et réservés à quelques domaines spécifiques : la musique, la cuisine : opéra, diva, bel canto, spaghetti, carpaccio, lasagne, pizza, spumante, etc. Aussi quelques occurrences liées à l'Église catholique, par exemple la papamobile.

L'autostrade ou l'autoroute ?

Pour terminer, le mot « autostrade » est un cas intéressant qui mérite quelques commentaires. Il est apparu pendant la première moitié du siècle passé, l'Italie ayant en quelque sorte « inventé » les autoroutes. La première, dans la région de Milan, date de 1924. Mussolini avait l'ambition de renouer avec la tradition romaine des fameuses chaussées qui sillonnaient autrefois tout l'Empire. Le mot « autostrada » en italien est une sorte de mot valise formé sur « strada », la route ou la rue, et « automobili » : route réservée aux automobiles. Bientôt le concept et le mot ont été imités en Allemagne (Autobahn). En français « autoroute » apparaît à la même époque, mais il ne s'est répandu que dans les années 1950 avec les premières constructions autoroutières françaises.

Les pays francophones ont adopté l'autoroute. Toutefois, en Belgique, il y eut un peu de flottement dans l'usage. Le mot italien, francisé, « autostrade » a concurrencé « autoroute » pendant quelques années. Peut-être parce que les Belges le confondaient au début avec un mot néerlandais, « strade » étant proche de « straat ». Autoroute se dit en néerlandais « autosnelweg ».

Robert MASSART.

Ce texte applique les recommandations orthographiques de 1990.



Catherine de Médicis et Henri II

RDC : Le développement durable au cœur du Centre culturel BUKU



Stéphanie Boale et Marc Somers

Stéphanie Boale vit en Belgique depuis une vingtaine d'années mais, elle n'oublie pas sa ville natale, Mbandaka, située dans la Province de l'Équateur en République démocratique du Congo.

Auteure de romans et de poésie, Stéphanie veut aider les jeunes de sa région par le biais de la littérature, qu'elle considère être un vecteur de transmission du savoir, de partage d'expériences et de sauvegarde des traditions. Avec l'appui du Richelieu international Europe (RIE) et de l'Association pour la promotion de la francophonie en Flandre (APFF), elle vient de publier un deuxième recueil de textes écrits par des jeunes lycéens. Ses actions ont valu à cette femme passionnée et engagée de se voir décerner le titre de « Femme de Paix » du Conseil des Femmes de Belgique.

Un espace culturel en plein essor

En 2016, Stéphanie met sur pied l'asbl BUKU qui, avec de très petits moyens financiers (souvent sur fonds propres), crée, dans le centre de Mbandaka, un espace culturel comprenant une bibliothèque ainsi qu'une salle de lecture. Un véritable lieu de rencontre, très apprécié par les jeunes.

Les projets de BUKU prennent de l'ampleur. Les professeurs et les élèves répondent présents avec un enthousiasme inattendu. La bibliothèque doit même étendre ses moments d'ouverture de 3 à 6 jours par semaine. En juin dernier, cependant, elle est tenue de quitter les locaux trop étroits que l'Institut Supérieur Pédagogique mettait à sa disposition. Le moment est venu, pour BUKU, de disposer de ses propres infrastructures.

L'asbl a acheté un terrain pour construire un centre culturel qui bénéficiera également aux divers partenaires locaux comme le Club Richelieu éducation, l'association des professeurs de français et d'histoire, des groupements de jeunes ou le CLAC, le Centre de lecture et animation culturelle mis en place par l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF).

Une simple maison est en construction pour abriter, dans l'urgence, la bibliothèque. Pour réaliser le projet de centre culturel, Stéphanie a fait appel à un architecte belge, Marc Somers.

RICHELIEU INTERNATIONAL EUROPE



Dans sa mission de promotion de la francophonie, Le **Richelieu International Europe** s'adresse particulièrement aux jeunes par des actions diverses en liaison avec des établissements scolaires : soutien scolaire, organisation de concours de mots croisés, de poésie, de dictée, de rédaction et même un concours d'éloquence en Belgique.

Sans tenir compte des différences, de religions, d'idéologies ou de civilisations, le fait de parler la langue française crée entre les membres des pays francophones une véritable communion de pensée et d'intérêt.

Le **Richelieu International Europe** est un club service exclusivement d'expression française présent dans plusieurs pays du monde. Ses clubs sont des tribunes qui favorisent la culture, les échanges, la concertation, l'action collective, l'ouverture, la tolérance et l'aide à la jeunesse dans le monde entier et sous toutes ses formes. Ils se veulent intergénérationnels et mixtes.

Le **Richelieu International Europe**, dans le respect de ses valeurs et de sa devise « Paix et Fraternité », a pour mission de promouvoir la langue française à l'échelle internationale, nationale et locale et d'être au service de la jeunesse par des actions de type social, éducatif, culturel et humanitaire. Ces actions s'étendent à tout le monde de la francophonie et contribuent à l'épanouissement de la personnalité de ses membres.

28 rue des Sainfoins - 61000 Alençon - France
+33 (0)6 42 98 45 69 - webmestre@richelieurope.eu
www.richelieurope.eu

“Le Club de la Francophonie”





Stéphanie Boale et Marc Somers ont en commun l'amour et la connaissance de l'Afrique ainsi que l'envie de mettre en avant les potentialités de sa population. Marc est spécialisé en urbanisme écologique. Il fait partie de « l'Atelier Espace Architectural Marc Somers », qui regroupe des architectes motivés par « le mieux être de l'homme et son développement global en harmonie avec la nature et "sa" nature ». Dans cette optique, Marc a réalisé de nombreux projets en Europe et en Afrique.

Architecture organique

Il a aussi à cœur de mettre en avant une architecture participative. Pour le projet à Mbandaka, il veut impliquer, dans la construction du nouveau bâtiment, la communauté locale et principalement les jeunes qui fréquentent le centre culturel. Une participation active de la population mais également, une architecture et des techniques qui s'adaptent à la culture de la région.

Pas question d'implanter, à Mbandaka, une ville de province peu accessible, une construction en béton sans âme et sans lien avec l'environnement. Marc veut privilégier une architecture organique qui s'inspire de la nature, de ses formes et de ses matériaux. « Pourquoi utiliser des poutres en béton alors que sur place, les arbres sont très solides et ne coûtent pas grand chose. ». Il a recours au bois pour l'ossature, au pisé (de la terre mélangée à de la paille) pour les murs.

Zéro-énergie

L'énergie renouvelable occupe aussi une place importante dans le projet : pas d'appareil pour l'air conditionné. La venti-

lation se fait par une circulation naturelle de l'air entre une tour à vent, placée tout en haut de la construction et un puits d'eau, installé tout en bas.

Le Centre culturel sera aussi équipé de panneaux solaires innovants, mis au point et brevetés, très récemment, par la société belge NRsun, à laquelle collabore Marc. Ces panneaux ont la particularité de pouvoir être placés à la verticale, tout en étant aussi performants que les panneaux traditionnels installés sur les toits. Ils peuvent être intégrés aux fenêtres ou placés sur un mur. Dans le cas des murs en pisé, qui ne peuvent être mouillés, ils servent, en même temps, de protection contre la pluie. La société belge envisage d'installer une usine de production en RDC et de faire don, à titre promotionnel, de panneaux à BUKU. Par ces techniques, le centre sera largement autonome. Les surplus d'énergie pourront participer également à l'autofinancement du projet.

Marc Somers a imaginé un bâtiment en hauteur, accessible par un large escalier où les jeunes pourront s'installer à leur guise et s'approprier les lieux. Composée de grands volumes modulables superposés, abritant des locaux polyvalents équipés de cloisons modulables, la structure est soutenue par des arbres et couverte de végétation. Au rez-de-chaussée, un amphithéâtre extérieur prend place sous le bâtiment pour être à l'abri du soleil et de la pluie. Un magnifique projet qui devrait coûter dix fois moins cher qu'une construction de superficie équivalente, réalisée dans nos contrées.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <http://www.buku-litterature.com>

« L'Académie à livre ouvert. Un siècle d'écrivains »



Publié en 2020 pour le centenaire de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique, le bel ouvrage bleu intitulé *L'Académie à livre ouvert. Un siècle d'écrivains** donne envie de lire ou de découvrir des académiciens belges ou étrangers.

Classé à son ordre alphabétique, ce qui facilite la consultation, chaque académicien occupe deux pages : sa photo, sa qualité de membre belge ou étranger, littéraire ou philologue, le numéro de son fauteuil à l'Académie, le nom de son prédécesseur et celui de son successeur éventuel, des traits significatifs de son parcours et ses publications dominantes. Dans l'entrée en lecture, le Secrétaire perpétuel, le docteur Yves Namur, évoque la surprise qu'offre la rencontre de personnalités si différentes (génération, nationalité, domaine d'élection, courants de pensée, œuvres). Qui sont les académiciens classés entre Franz Ansel, au fauteuil 23, et Marguerite Yourcenar, au fauteuil 36, de 1970 à 1987 – dix ans avant son élection à l'Académie française en 1980 ?

L'Académie royale de langue et de littérature françaises

Alors que les néerlandophones disposaient à Gand, depuis 1886, d'une institution autonome, il fallut près d'un quart de siècle, de 1897 à 1920, pour que les autorités, l'opinion et les écrivains acceptassent le principe d'une Académie de langue et de littérature françaises. Fondée en 1920 par le roi Albert Ier sur la proposition de l'écrivain Jules Destrée, ministre des Sciences et des Arts, l'Académie royale de langue et de littérature françaises compte 40 membres : 20 membres belges élus au titre littéraire, 10 membres belges élus au titre philologique et 10 membres étrangers élus à l'un ou l'autre de ces titres.

Des femmes académiciennes et des académiciens étrangers

Mis à part le même nombre de fauteuils – quarante –, les statuts et le fonctionnement diffèrent de ceux de l'Académie française. D'abord par le fait que, dès l'origine, les femmes y ont accès. La passionnée comtesse Anna de Noailles y prend place dès 1921. Sa successeur sera la célèbre Colette, puis

le fauteuil 33 sera occupé par Jean Cocteau. Amélie Nothomb est entrée en 2015. Ensuite parce que les membres étrangers occupent le quart des fauteuils. Siègent actuellement la Québécoise Marie-Claire Blais, Michel del Castillo, Philippe Claudel, la romancière Sylvie Germain et Éric-Emmanuel Schmitt (au fauteuil 33, après Hubert Nyssen, fondateur de la maison d'édition Actes Sud).

Des académiciens philologues

Plus d'un tiers des académiciens sont philologues. Qu'est-ce qu'un philologue ? Amoureux de la parole et de la langue, comme le dénonce l'étymologie, le philologue est un spécialiste de l'étude grammaticale, linguistique des textes anciens, modernes, dialectaux y compris, qu'il publie avec leurs variantes, qu'il interprète et commente. Parmi les premiers membres philologues se trouvent Jules Feller, auteur de « l'orthographe Feller », précieuse pour les écrivains wallons, et Jean Haust, auteur du *Dictionnaire liégeois*, qui mit en œuvre une vaste enquête dialectale destinée à l'élaboration de l'*Atlas linguistique de la Wallonie*. Ont mené des recherches originales : Willy Bal sur les français d'Afrique, Albert Henry en syntaxe et en stylistique, Jacques Pohl sur les régionalismes de Gaume. Nos bibliothèques contiennent le *Nouveau dictionnaire des difficultés* de Joseph Hanse, la *Grammaire critique* de Marc Wilmet et la 16^e édition du *Bon usage* d'André Goosse.

Des académiciens littéraires

Les dictées des Championnats d'orthographe de Belgique – 50 ans cette année (1971-2021) – sont choisies dans la littérature française de Belgique. Ainsi des dictées sont-elles empruntées aux académiciens, entre autres, Henry Bauchau, Charles Bertin, Jacques De Decker, François Emmanuel, Maurice Maeterlinck, Françoise Mallet-Joris, Pierre Mertens, Dominique Rolin, Georges Simenon, Georges Sion, Raymond Trousson, Guy Vaes et Liliane Wouters.

Flâner dans *L'Académie à livre ouvert*, galerie d'écrivains et de philologues, belges et étrangers, alimente notre imaginaire et notre réflexion.

Michèle LENOBLE-PINSON

(*) *L'Académie à livre ouvert. Un siècle d'écrivains* (Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique – Éditions Racine, 2020, 415 p.)



Icônes de l'Art moderne, la Collection Morozov



Valentin Sérov
Portrait d'Ivan Abramovitch Morozov, 1910

Coll. Ivan Morozov, 1910 - Galerie nationale Trétiakov, Moscou

La Fondation Louis Vuitton présente, jusqu'au 22 février 2022, l'une des plus importantes collections du monde d'art impressionniste et moderne. Évènement à la portée internationale, car pour la 1ère fois montrée hors de Russie, cette exposition rassemblera près de 200 chefs-d'oeuvre de la collection d'art moderne français et russe des frères Mikhaïl et Ivan Morozov.

Il y a 4 ans, la Fondation Louis Vuitton recevait l'exposition de la *Collection Chtchoukine* réunissant 1.3 millions de visiteurs. Cette exposition permit de faire connaître à tous Sergueï Chtchoukine qui joua un rôle essentiel dans la création et la révélation d'oeuvres parmi les plus célèbres de l'impressionnisme, du fauvisme ou du cubisme. Aujourd'hui, en cette année 2021, la Fondation Louis Vuitton, reçoit la *Collection Morozov*.

Une exposition-événement

Cette exposition-événement constitue le second volet du thème *Icônes de l'Art moderne*, organisée par la Fondation Louis Vuitton en partenariat avec le Musée d'État de l'Ermitage (Saint-Petersbourg), le Musée d'État des beaux-arts Pouchkine (Moscou) et la Galerie nationale Trétiakov (Moscou).

Après Sergueï Chtchoukine et Samuel Courtauld, la Fondation Louis Vuitton poursuit ainsi son cycle de manifestations dédiées aux grands collectionneurs - mécènes pionniers de l'art moderne.

Déployée dans l'ensemble des salles du bâtiment de Frank Gehry, l'exposition rassemblera un ensemble d'oeuvres d'artistes français et russes parmi les plus iconiques de cette collection : Manet, Rodin, Monet, Pissarro, Lautrec, Renoir, Sisley, Cézanne, Gauguin, Van Gogh, Bonnard, Denis, Maillol, Matisse, Marquet, Vlaminck, Derain et Picasso aux côtés de Répine, Vroubel, Korovine, Golovine, Sérov, Larionov, Gontcharova, Malévitch, Machkov, Kontchoulovski, Outkine, Sarian ou Kononov.

Une muséographie originale

Conçue par Anne Baldassari, commissaire générale, qui avait également réalisé *Collection Chtchoukine*, l'exposition devrait réserver d'étonnantes découvertes et de mémorables émotions. Elle se déploie dans une muséographie originale évoquant références historiques et intemporalité de ces oeuvres emblématiques de la modernité artistique émergente au tournant du 20ème siècle.

À souligner, le « Salon de musique » de l'hôtel particulier d'Ivan Morozov, constitué d'un ensemble décoratif monumental composé de 13 panneaux commandés par Ivan Morozov en 1907-1909 à Maurice Denis sur le thème de l'Histoire de Psyché (1908-1909), et de 4 sculptures créées par Aristide Maillol, sera présenté pour la 1ère fois dans sa totalité hors du musée de l'Ermitage.

Etienne SANDEVOIR

Informations : <https://www.fondationlouisvuitton.fr>

Coll. Ivan Morozov, 1908
Musée d'État des beaux-arts Pouchkine, Moscou - © Succession Picasso 2021



Pablo Picasso, Les Deux Saltimbanques, 1901

Coll. Ivan Morozov, 23 octobre 1909
Musée d'État des beaux-arts Pouchkine, Moscou



Vincent van Gogh, La Ronde des prisonniers, 1890

Lettres de verre, une éclipse de l'objet

Lettres de verre

Lieu incontournable de la création verrière internationale, le MusVerre est installé depuis octobre 2016 dans un écrin exceptionnel, à Sars-Poteries, non loin de Maubeuge. Ses façades et sa toiture sont parées de pierre bleue, matériau traditionnel de l'Avesnois, qui réagit à la lumière du jour, variant du gris rosé au gris bleu et au noir.

De la résidence à l'exposition

Jusqu'au 9 janvier prochain, le MusVerre propose un projet ambitieux et innovant, imaginé par le designer Jean-Baptiste Sibertin-Blanc, aux frontières de l'art et du design, rapprochant le verre et l'écriture : la création d'un alphabet en verre.

Lettres de verre

Suite aux échanges de JBSB avec Thomas Huot-Marchand, directeur de l'Atelier national de recherche typographique, est née une nouvelle appréhension de la lettre comme module en soi, isolé du mot ou de la phrase. Pour la création de chaque lettre, le designer s'est appuyé sur une liste de mots qui ont enrichi sa réflexion : A comme aigu, B comme bombé, etc.

Les vingt-six lettres sont réalisées à partir des quatre principales techniques du verre : le soufflage, le bombage, la pâte de verre et le verre à la flamme.

Pour ce faire, JBSB s'est adressé à quatre verriers d'exception. Grâce au passage en trois dimensions, les lettres deviennent les pièces d'un puzzle offrant des perceptions inédites

en fonction de la matière ainsi que des effets de la couleur, la transparence, l'opacité ou la translucidité.

Scénographie exceptionnelle

L'exposition illustre les recherches d'un passionné du verre, à la fois designer dans sa vision spatiale, et artiste dans sa transformation de la matière, au-delà de la seule réalisation plastique. Une scénographie innovante imaginée par Franck Lecorne, en lien étroit avec Jean-Baptiste Sibertin-Blanc, accorde une place particulière à la lumière et crée un espace unique qui permet une observation toute nouvelle de la lettre. Le visiteur perçoit les lettres en fonction de son déplacement : le sens des lettres apparaît puis échappe au regard. Parfois, la lettre est absente et c'est le vide qui la révèle.

Splendide collection permanente

Le MusVerre possède une collection à la fois historique et contemporaine, artisanale et artistique. Les trois salles sombres et intimes du rez-de-chaussée exposent les « bousillés », objets réalisés par les ouvriers verriers pendant leur temps de pause.

À l'étage inférieur donnant sur le parc, dans une très grande salle claire et baignée de lumière, se trouvent les œuvres d'artistes actuels du monde entier. Certaines, comme la splendide robe de l'américaine Karen LaMonte, sont mises en évidence dans de petits espaces adjacents. A ne pas manquer !

Anne-Françoise COUNET

Informations : <https://www.musverre.lenord.fr>



Robe de Karen LaMonte



Musverre

MOTS CROISÉS

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | ■ | | |
| 3 | | | | | ■ | | | | | |
| 4 | | | | | | ■ | | | | |
| 5 | | | ■ | | | | | ■ | | |
| 6 | | | | | | | ■ | | | |
| 7 | | | | | ■ | | | | | |
| 8 | | ■ | | | | ■ | | | | |
| 9 | | | | | | | ■ | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

Horizontalement

1. N'est pas gauche de la gauche - 2. Sillon - Patrie d'Abraham - 3. Évoquent davantage le son que la lumière - Ronge - 4. Casser la croûte - Colorant naturel - 5. Supplément de tartines - Ville d'Espagne - À la mode - 6. Genres - Oblige à reprendre le service - 7. Comment ! - Stimula - 8. Garçon bouché - Ainsi soit-il - 9. Dégages - Possèdent - 10. Éclusages

Verticalement

1. Broderies sur piano - 2. Huile - Entrée en matière - 3. Parfait - Teignis - 4. incorporations - 5. Dette - Rait - S'enfonce de par en par - 6. Période - Ont atteint la cinquantaine - Titre - 7. Vin blanc - Baby fait de la résistance - 8. Un peu d'ombre - Alluvion - 9. Maltraitance - 10. Exténuants

Robert PARMENTIER (solution page 26)

EXPRESSION

Quelle est l'expression correcte ?

- Bailler aux corneilles
- Bâiller aux corneilles
- Bayer aux corneilles

Quel est le sens de cette expression ?

- Être très fatigué et donc inattentif
- Perdre son temps en regardant en l'air niaisement
- Prêter quelque chose sans être certain de le récupérer

Quelle est l'origine de cette expression ?

- D'après une fable de La Fontaine
- De « bailar » verbe du gallo-roman signifiant « allouer, attribuer »
- Désigne la futilité de la corneille, oiseau sans valeur pour les chasseurs

HIPPOLYTE (solution page 26)

ENIGMES

| | | | |
|---|------------|-----------------|-------------------|
| <p>MONSIEUR = MONSIEUR + MONSIEUR</p> | <p>CAT</p> | <p>ΩΩΩΩΩΩΩΩ</p> | <p>5 + 4 = 19</p> |
|---|------------|-----------------|-------------------|

Résolvez ces quatre énigmes graphiques

HIPPOLYTE (solution page 26)



Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl)

Oui, je soutiens votre action.

- Je deviens membre de votre association (cotisation 1 an : 20 €, Etranger 40 €).*
- Je deviens membre d'honneur de votre association (cotisation 1 an : 50 € ou plus).*
- Je renouvelle ma cotisation.*
- Je fais un don à votre association.*

Je verse la somme de € au compte BE89 2100 4334 2985 de l'APFF asbl.

Je recevrai « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an à partir du numéro 103.

Nom :

Prénom :

Société :

Adresse :

Courriel :

Code : Localité :

Pays :

Date : Signature :

* Prière de cocher la ou les cases de votre choix

Formulaire à retourner à APFF asbl
 Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
 Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
 Banque BNP Paribas Fortis, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB
 Courriel : apff@francophonie.be, Site : www.francophonie.be/ndf

SOLUTIONS

MOTS CROISÉS

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | M | B | I | D | E | X | T | R | E |
| R | A | I | N | U | R | E | | U | R |
| A | N | E | S | | E | R | O | D | E |
| B | I | N | E | R | | E | M | O | I |
| E | T | | R | E | U | S | | I | N |
| S | O | R | T | E | S | | L | E | T |
| Q | U | O | I | | A | N | I | M | A |
| U | | S | O | T | | A | M | E | N |
| E | M | A | N | E | S | | O | N | T |
| S | A | S | S | E | M | E | N | T | S |

Robert PARMENTIER

EXPRESSION

Selon le dictionnaire de l'Académie française de 1832, « bayer aux corneilles » signifie « s'amuser à regarder en l'air niatement ». Selon le Larousse, l'expression veut aussi dire « rêvasser en regardant en l'air » et « rester à ne rien faire ».

On observe souvent une confusion quant à l'orthographe du verbe « bayer » qu'on aurait tendance à écrire « bâiller », mais qui tire son origine du verbe latin *batare* et de l'ancien français *bader* ou *baer*, signifiant tous les deux « ouvrir grand la bouche, désirer avidement ou regarder avec étonnement ».

L'expression remonte probablement au XVIIe siècle, où l'on retrouve une expression similaire : « bayer aux grues ». L'idée était de désigner la futilité de la corneille, un oiseau qui n'a pas de valeur pour le chasseur tant il est petit. La corneille désigne également, de façon dépréciative, le fruit du cornouiller dont la saveur est peu appréciée et donc, de peu d'intérêt.

Il faut, par ailleurs, souligner que le verbe « bayer » ne s'utilise guère plus que dans le cadre de cette expression.

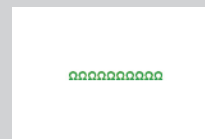
ENIGMES



Un homme averti en vaut deux (un "homme" à vert "i" vaut 2 "hommes")



En catimini ("en "CAT", "i" mini)



Les petits hommes verts (les petits "ohm" verts) Ω symbole de l'ohm



Un verre de trop ("1" vert de trop)

HIPPOLYTE

■ Périphérie : victoire francophone devant le Conseil d'État



Le Conseil d'État a annulé la décision de l'ancienne ministre flamande de l'Intérieur, Liesbeth Homans (N-VA), au sujet des préférences linguistiques en périphérie. La Flandre estimait qu'en vertu du caractère unilingue de la Région flamande, il appartenait aux habitants de demander à chaque fois leurs documents administratifs en français. Dans son arrêt du 22 septembre 2021, le Conseil d'État exhorte la Région flamande à se soumettre à la jurisprudence. Il confirme à cette occasion que les communes peuvent enregistrer le choix de langue de leurs administrés dans un registre. Les bourgmestres francophones des communes à facilités y voient la fin d'une longue saga. (d'après LLB)

■ Journée de l'écrivain africain à Bruxelles

Ils sont de plus en plus nombreux ces écrivains qui se projettent dans le futur. Avec eux, on découvre une Afrique débarrassée de ses prédateurs et des fléaux qui ralentissaient sa prospérité. L'Afrique est devenue un géant où le monde entier vient s'abreuver de son savoir-faire, de ses potentialités, de sa force morale, de ses valeurs humaines, de sa sagesse et de sa dignité. « L'Afrique dans la littérature du futur » sera la thématique abordée lors de la conférence animée par les associations BUKU et Lingeer pour célébrer la Journée de l'écrivain africain, le 5 novembre 2021 à l'Horloge du Sud à Ixelles, avec le soutien des Nouvelles de Flandre et du Richelieu international Europe.

■ Renaissance du français en Louisiane

En août dernier, le magazine National Geographic publiait un dossier consacré au français de Louisiane. Plusieurs personnes âgées témoignent de leur expérience

en tant que francophones, assez isolés, en terre américaine. Le français, autrefois interdit et méprisé, a repris une place dans la communauté, dans la seconde moitié du 20^e siècle. Des initiatives privées ont été lancées pour mieux comprendre l'héritage des Acadiens, ces personnes expulsées de la région de l'Acadie au Canada, par les Britanniques, lors de la période connue sous le nom de Grand Dérangement. Des francophones toujours particulièrement fiers de leur culture.

■ France Live, nouveau média d'information

Nouveau média d'information 100% numérique, France Live comprend un site internet d'informations générales et pratiques ainsi qu'une application mobile qui «agrègent des articles et des vidéos de nombreux partenaires de la presse régionale, de la presse nationale, de médias uniquement numériques et de télévision, reconnus pour leur fiabilité et leur expertise». (www.francelive.fr)

■ Renforcement de la coopération francophone entre l'Ontario et la FWB

L'Ontario et la Fédération Wallonie-Bruxelles vont promouvoir leurs échanges, notamment dans les domaines de l'enseignement supérieur, du numérique, de la jeunesse et de la promotion de la langue française, ainsi que de la francophonie. Notons que les établissements d'enseignement supérieur de la FWB et de l'Ontario développent déjà des liens comme l'offre, à des candidats ontariens, la possibilité de perfectionner leur français chez nous.

(www.wbi.be)

■ Concours de textes de la MDLF

La Maison de la Francité lance l'édition 2021-2022 de son concours de textes international, qui accueille les participations de la Belgique et de la Tunisie. Ce concours, qui a pour thème « Musique et bruits du monde », invite à imaginer une histoire, un poème, une chanson, un personnage, un univers, et à raconter les sons de l'aventure humaine. Il est aussi ouvert à toute personne ayant le goût de l'écriture créative en français. Les participants se répartissent en deux catégories : les jeunes

(de 11 à 15 ans) et les adultes (16 ans et plus). Le choix du style et du genre (journal, nouvelle, récit, témoignage, chronique, portrait, poésie...) est libre. Les textes sont attendus pour le 20 mars 2022 au plus tard. (www.maisondelafrancite.be)

■ Comprendre les Tunisiens, guide de voyage interculturel de Romain Costa, Ed. Riveneuve

Ce guide de la collection « Comprendre les peuples », dirigée par Loïc Hervouet, paraît en novembre. Un guide de voyage sans descriptions touristiques, destiné au voyageur interculturel désireux d'aller à la rencontre des Tunisiens. Il est ponctué d'expériences vécues et de réflexions qui participent à la déconstruction des préjugés et une meilleure connaissance d'un peuple résilient et ingénieux face à une adversité omniprésente. Un peuple à l'identité toujours située dans un entre-deux antinomique, entre conservatisme et volonté de changement, attachement à la tradition musulmane et ouverture sur le monde, dévouement absolu à la famille et désir d'émancipation.

■ La Dynastie Francken enfin exposée



Deux fois reportée à cause de la pandémie, l'exposition « La Dynastie Francken » est, enfin, présentée au Musée de Flandre, à Cassel (Hauts-de-France), jusqu'au 2 janvier prochain. L'occasion de sortir de l'ombre cette nébuleuse de peintres flamands d'Anvers, actifs de la fin du XVI^e au milieu du XVII^e siècle, et de rendre son rôle à chaque membre de la dynastie. Un nom s'impose dans cette famille, celui de Frans II, artiste hors norme, contemporain de Rubens, qui se démarque par son style raffiné et singulier et par la quantité de ses œuvres. Fidèle à la ligne qu'il s'est fixée, le Musée de Flandre poursuit son objectif, de faire connaître de grands artistes oubliés.

Cinéma : Le cinéma francophone de Cannes à Namur

Pandémie ou pas, le Festival de Cannes a cette fois bien eu lieu, mais à des dates inhabituelles, du 6 au 17 juillet.

Certes plus franco-français que jamais – Matt Damon et Sharon Stone mis à part, les Américains n'ont pas vraiment envahi la Croisette cette année – et plus connecté que jamais – code QR ou test PCR sur téléphone portable, réservation des places en ligne et tickets en pdf.

Et pour seulement la deuxième fois de son histoire, il a récompensé une femme de sa palme d'or, près de trente ans après Jane Campion et sa « *Leçon de piano* ». L'heureuse lauréate est française et s'appelle Julia Ducournau. Âgée de seulement trente-huit ans, elle est comblée mais on n'en dira pas autant de bon nombre de festivaliers.

C'est que son film « *Titane* » est loin de faire l'unanimité. Film gore, fait de sexe cru et de corps déformés, il parle de la fusion du corps et de la matière. Enfin ça, c'est pour le discours officiel car pour le président du jury, le réalisateur noir Américain Spike Lee, c'est l'histoire « *d'une femme qui se retrouve enceinte d'une cadillac, la folie* » !

Cela dit, que penser des films francophones à l'affiche à la rentrée ? « *OSS 117, alerte rouge en Afrique noire* » (qui faisait la clôture de Cannes) ou comment Nicolas

Bedos à la réalisation et Jean Dujardin dans le rôle principal se moquent des Blancs qui se moquent des Noirs... tout en se moquant bel et bien des noirs d'Afrique dans les années '70, n'est en fin de compte pas si drôle qu'espéré.

Autre film venu de Cannes, où il fut présenté en compétition, « *Benedetta* » de Paul Verhoeven, s'avère être plus une farce religieuse et mystique que le film sulfureux qu'on annonçait.

Notre Virginie Efira, dans le rôle-titre d'une nonne lesbienne, s'y donne corps et âme, entre ironie et sensualité. Et le cinéaste hollandais joue sur l'ambiguïté, comme il sait si bien le faire (cfr. « *Basic Instinct* »).

Enfin, toujours venu de Cannes, « *Les Intranquilles* » de Joachim Lafosse, qui fait l'ouverture du Festival du Film Francophone de Namur le 1er octobre, filme subtilement une famille où le papa, Damien Bonnard, victime de troubles psychologiques, finit par déstabiliser sa femme, Leila Bekhti, puis même leur fils âgé de 6-7 ans.

La direction des acteurs, toute en subtilité dans l'évolution des sentiments et des situations vécues, est magistrale mais le jury du Festival l'a totalement oubliée. Dommage et immérité.

Pierre GERMAÏ

Agenda

OCTOBRE 2021

- **Ve 01/10/2021 à Gand - Robert Badinter, le combattant des justes causes** - lunch-conférence de Xavier Zeegers, journaliste et chroniqueur pour La Libre et Le Soir - à 12h15 - dans les salons du Cercle, Kouter 150 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle royal La Concorde - Tél: 09.225.74.51.
- **Ve 01/10/2021 à Heverlee - The health house KULeuven, centre médical de recherche de pointe** - visite guidée du centre ouvert en 2018, qui appartient à l'élite mondiale en matière d'innovation - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 01/10/2021 à Heverlee - Abbaye de Parc** - visite guidée du domaine médiéval des Prémontrés, haut lieu de culture religieuse ainsi que de la Maison de la polyphonie, du projet horticole De Wikke et la brasserie De Abdijmolen - à 14h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 01/10/2021 à Linkebeek - Ma Russie, traditions et modernité** - conférence "Exploration du Monde" par Michel Drachoussoff - à 16h et 20 à la Salle de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 02.380.99.67.
- **Lu 04/10/2021 à Louvain - Ma Russie, traditions et modernité** - reportage et conférence par Michel Drachoussoff - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.58.22.39.
- **Ma 05/10/2021 à Gand - Des faux fameux et des maîtres-fausseurs** - exposé de Christiane Struyven, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 06/10/2021 à Wezembeek-Oppem - Mont Saint-Michel, les merveilles d'une baie** - reportage audiovisuel et conférence de Vincent Robinot - à 20h15 à la salle paroissiale St Joseph, avenue d'Oppem 149 - Organisateur: Intermezzo - Tél: 0474.990.520
- **Je 07/10/2021 à Bruxelles - MIM, musée des instruments de musique** - visite guidée pour découvrir l'histoire de l'orchestre - à 14h - rue de la Montagne de la Cour - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.465.95.89.
- **Je 07/10/2021 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 0497.628.575.
- **Je 07/10/2021 à Gand - Comment faire en sorte que chaque tarte ait un sens?** - rencontre littéraire avec l'écrivain Pierre Senges - à 19h à l'auditorium 61, Recollettenlei 3 - prière de réserver - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale, Université de Gand et l'Ecole des Hautes Etudes - Tél: 0497.37.35.59.
- **Ve 08/10/2021 à Gand - Bowling** - jouer et se restaurer en toute convivialité - 18h30 au bowlingpaleis Lochristi - Antwerpsesteenweg 98 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.226.03.90
- **Sa 09/10/2021 à Meise - L'arbooretum** - visite guidée à la découverte des arbres de nos régions ainsi que Meise sauvage, partie peu connue du jardin botanique - à 14h - jardin botanique - Nieuwenlaan, 38 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Di 10/10/2021 à Braine-le-Château - Par monts et par vaux** - promenade guidée alliant sport, culture, nature et convivialité - à 13h45 - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be

- **Di 10/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Les conteries de Mamie Reine** - rendez-vous pour les petits de 3 à 6 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - à 10h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Di 10/10/2021 à Tournai - Le berceau de la France** - escapade culturelle avec projection du "couloir du temps", train touristique à la découverte des quartiers historiques et visite du trésor de la cathédrale - 13h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0498.64.34.91.
- **Ma 12/10/2021 à Fouron-Saint-Martin - Mont Saint Michel, les merveilles d'une baie** - reportage audiovisuel du cycle Planète Regards, réalisé et présenté par Vincent Robinot - à 20h15 au Centre Culturel des Fourons, Vogelstang 7 - Organisateur: Centre culturel des Fourons - Tél: 04.381.22.37.
- **Ma 12/10/2021 à Gand - Les joyeusetés de la langue française** - exposé de Hippolyte Wouters, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 13/10/2021 à Diepenbeek - Olyfran: concours de français** - début des inscriptions du concours You Tube et du concours pour les élèves - Organisateur: Olyfran-Vlaanderen - Tél: 011.26.86.55.
- **Me 13/10/2021 à Gand - Bridge récréatif** - à 19h30 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 14/10/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 15/10/2021 à Gand - Une balade au coeur du retable de l'Agneau mystique** - conférence par Marie-Elisabeth van Rijckevorsel, historienne de l'art - dans le cadre de la journée "Frères Van Eyck et extraordinaire Agneau mystique" - à 10h30 - dans les salons du Cercle artistique et littéraire de Gand - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 15/10/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 15/10/2021 à Gand - l'Agneau mystique de Van Eyck** - visite du triptyque et de la cathédrale Saint Bavon - dans le cadre de la journée "Frères Van Eyck et extraordinaire Agneau mystique" - à 14h30 - prière de s'inscrire - Cathédrale Saint Bavon, Sint Baafplein à Gand - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 15/10/2021 à Gand - Lights on Van Eyck** - spectacle multimédia - dans le cadre de la journée "Frères Van Eyck et extraordinaire Agneau mystique" - à 16h - prière de s'inscrire - église Saint Nicolas - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 16/10/2021 à Liège - Napoléon au-delà du mythe** - visite de l'exposition suivie d'une croisière sur la Meuse - à 10h à l'espace muséal de la gare des Guillemins - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Leeuw Saint Pierre - Tél: 0496.74.02.85.
- **Di 17/10/2021 à Fouron-St-Martin - Fureur de lire, lecture et enchantements** - fête à la bibliothèque avec petit-déjeuner, animation foraine "l'Arbre nomade" par la Cie des Quatre Saisons - à partir de 9h30 à la bibliothèque - nombre limité de places - Organisateur: Action fouronnaise - Tél: 04.381.22.37.
- **Di 17/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Atelier créatif** - atelier pour adultes pour se détendre et s'ouvrir à l'imaginaire ainsi qu'apprendre diverses techniques et expérimenter la couleur et la matière. Animation par Isabelle Pinggen - de 10h30 à 12h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - prière de s'inscrire - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ma 19/10/2021 à Gand - Les faces cachées de "Phil", nombre d'or ou divine proportion** - exposé de Yves Vandersmissen, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 20/10/2021 à Gand - Ludwig van Beethoven, Prométhée réinventé ou la joie retrouvée** - conférence de Jean-Marc Onkelinx, dans le cadre des "grandes conférences du mercredi soir" - à 19h30 (accueil dès 19h) au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 20/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Écrire et se faire publier** - Rencontre littéraire avec Adèle Guillaume qui a publié "La danse des regards" et Dominique Meesen pour son livre "Qui cherches-tu si tard?", soirée animée par Nausicaa Dewez - à 20h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Me 20/10/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Je 21/10/2021 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 0497.628.575
- **Je 21/10/2021 à Gand - Sur les traces de Jan Van Eyck au temps des Bourguignons** - Visite culturelle, avec introduction sur l'histoire de Gand, à la découverte des traces laissées par les Ducs de Bourgogne - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 21/10/2021 à Gand - Les heures de re-création. Poulet, poésie, ironie: faire tourner le texte en ronde** - rencontre littéraire avec l'écrivaine Lucie Rico - à 19h à l'auditorium 61, Recollettenlei 3 - prière de réserver - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale, Université de Gand et l'Ecole des Hautes Etudes - Tél: 0497.37.35.59.
- **Je 21/10/2021 à Knokke - Les icônes russes** - conférence de la princesse Galitzine - à 19h au Pavillon du Zoute, Bronlaan, 4 - réservé aux membres - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 21/10/2021 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à l'hôtel Remington, Rue J. Ferrant - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Je 21/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Droits humains et crises humanitaires actuelles** - conférence "Midis de Rhode" de Françoise Tulkens, professeur émérite UCL et ancienne juge à la Cour européenne des droits de l'homme - à 12h30 au centre culturel, Wauterbos 3, 1640 Rhode-Saint-Genèse - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.48.37 - n.du.champs@skynet.be
- **Je 21/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Scrabble en duplicate** - à 13h30 - chaque jeudi, à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ve 22/10/2021 à Gand - Questions autour de la franc-maçonnerie** - conférence suivie d'un drink et quelques gourmandises salées - 19h - Eenbeekstraat, 46 à Destelbergen - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.226.03.90.
- **Ve 22/10/2021 à Gand - De l'existence et des mouches** - pièce de théâtre de Dominique Bréda jouée par la troupe "La Ruche" - à 20 h à l'auditorium 61- Recollettenlei, 3 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.221.59.36 - thierry.mullens@gmail.com
- **Ve 22/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Hof ten Soniën** - visite du jardin et parc privés d'exception chez Jean-Werner de Crombrugge de Loringhe qui guidera personnellement le groupe - à 10H30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 23/10/2021 à Bruxelles - Icons - visite guidée de l'exposition** - à 14h à la Fondation Boghossian, avenue F. Roosvelt, 67 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.

- **Sa 23/10/2021 à Gand - De l'existence et des mouches** - pièce de théâtre de Dominique Bréda jouée par la troupe "La Ruche" - à 20 h à l'auditorium 61- Recollettenlei, 3 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.221.59.36 - thierry.mullens@gmail.com
- **Sa 23/10/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Sa 23/10/2021 à Tervuren - La fête de Georges** - repas de fête en l'honneur de Georges qui a organisé, pendant 15 ans, de belles randonnées pour Vie et Culture - à 18h - salle Den Engel - réservé aux membres - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Sa 23/10/2021 à Waterloo - Le Mémorial 1815** - visite de l'ensemble muséal comprenant le parcours interactif et spectacle en 4D, la Butte du Lion, le Panorama, la fresque circulaire et la ferme d'Hougoumont - heure à définir - Organisateur: Les Fringants Drogenbossois - Tél: 0472.24.67.13.
- **Di 24/10/2021 à Bruges - Le Ladakh, chronique du changement** - reportage audiovisuel et conférence de Michèle et Jean Meuris - à 10h15 - à l'hôtel Le Bois de Bruges - Vrijdagmarkt - réservé aux membres - Organisateur: Kring voor Zeevaart vzw - Tél: 0477.49.10.57.
- **Di 24/10/2021 à Gand - De l'existence et des mouches** - pièce de théâtre de Dominique Bréda jouée par la troupe "La Ruche" - à 15 h à l'auditorium 61- Recollettenlei, 3 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.221.59.36 - thierry.mullens@gmail.com
- **Ma 26/10/2021 à Bruxelles - La librairie des Ducs de Bourgogne** - visite guidée - à 10h - à la Bibliothèque royale - Mont des Arts, 28 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.465.95.89.
- **Ma 26/10/2021 à Gand - Les complots et leurs théories** - exposé de Patrick Bergmans, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 27/10/2021 à Linkebeek - Le sentier de la beauté** - spectacle pour enfants à partir de 6ans - à 15h dans la salle du petit théâtre de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 0486.62.63.11.
- **Me 27/10/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Ateliers créatifs** - atelier pour les jeunes, autour du livre et/ou sur base d'un thème artistique, animé par Liliane Bar - de 14h30 à 16h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ve 29/10/2021 à Nodebais - Beauvechain** - Piano, céramique, guitare, architecture, un bouquet artistique autour du céramiste Max van der Linden - escapade culturelle avec récital de piano par Irina Lankova, visite de la chapelle Gossin abritant les céramiques de Max van der Linden et visite de l'église Saint Martin de Tourinnes-la-Grosse - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 30/10/2021 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.

NOVEMBRE 2021

- **Ma 02/11/2021 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres et échange d'impressions sur les livres lus - chaque premier mardi du mois de 14h à 16h30 - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Me 03/11/2021 à Linkebeek - T'en fais une tête** - spectacle pour enfants à partir de 6 ans, raconté et chanté par Olivia Auclair - à 15h dans la salle du petit théâtre de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 0486.62.63.11.
- **Me 03/11/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Je 04/11/2021 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à l'hôtel Remington, Rue J. Ferrant - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Je 04/11/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Scrabble en duplicate** - à 13h30 - chaque jeudi, à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ve 05/11/2021 à Gand - 18 mois de Covid: nos réussites et nos échecs** - lunch-conférence du Dr Yves Coppieters, médecin épidémiologiste, professeur de santé publique - à 12h15 - dans les salons du Cercle, Kouter 150 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle royal La Concorde - Tél: 09.225.74.51.
- **Ve 05/11/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 06/11/2021 à Linkebeek - Douce Provence** - concert conté par Bruno Georis accompagné de Brigitte de Callatay (alto) et Sigrid Vandenbogaerde (violoncelle) - à 20h dans la salle du petit théâtre de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 0486.62.63.11.
- **Sa 06/11/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Lu 08/11/2021 à Louvain - Les chemins d'Iran** - reportage et conférence par Danielle et Gilles Hubert - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.58.22.39.
- **Ma 09/11/2021 à Fouron-Saint-Martin - Sur les chemins d'Iran** - reportage audiovisuel du cycle Planète Regards, réalisé et présenté par Danielle et Gilles Hubert - à 20h15 au Centre Culturel des Fourons, Vogelstang 7 - Organisateur: Centre culturel des Fourons - Tél: 04.381.22.37.
- **Ma 09/11/2021 à Gand - Léopold II, entre génie et gêne, politique étrangère et colonisation** - exposé de Vincent Dujardin, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 09/11/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Le Prince de Ligne** - Conférence "Midis de Rhode" d'Amélie d'Arschot - à 12h30 au centre culturel, Wauterbos 3, 1640 Rhode-Saint-Genèse - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.48.37 - n.du.champs@skynet.be
- **Me 10/11/2021 à Gand - Bridge récréatif** - à 19h30 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 12/11/2021 à Bruxelles - Quel avenir pour le Palais de justice?** - accueil par le président-fondateur de la Fondation Poulaert, Maître Jean-Pierre Buyle et visite exceptionnelle sous la direction de Francis Metzger, architecte chargé de la restauration du bâtiment - à 14h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 13/11/2021 à Bruxelles - Le cimetière du Dieweg** - visite-promenade de ce cimetière qui a su garder son côté sauvage et est classé depuis 1997 - à 14h - Dieweg, 95 à Uccle - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Di 14/11/2021 à Renaix - Charles Aznavour** - repas-conférence de Michel Lemaire qui évoquera la carrière du chanteur - à 12h30 au restaurant Remington, rue des Prisonniers Politiques 32 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Di 14/11/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Les conteries de Mamie Reine** - rendez-vous pour les petits de 3 à 6 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - à 10h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.

- **Ma 16/11/2021 à Gand - La naturopathie, c'est quoi?** - exposé de Marie-Laure Derom dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 17/11/2021 à Gand - Fantaisies quantiques. Dans les coulisses des grandes découvertes du XXème siècle** - conférence de Marina Solvay et Catherine d'Oultremont, dans le cadre des "grandes conférences du mercredi soir" - à 19h30 (accueil dès 19h) au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 17/11/2021 à Wezembeek-Oppeem - Sur les chemins d'Iran** - reportage audiovisuel et conférence de Danielle et Gilles Hubert - à 20h15 à la salle paroissiale St Joseph, avenue d'Oppem 149 - Organisateur: Intermezzo - Tél: 0474.990.520.
- **Je 18/11/2021 à Bruxelles - Hahaha. L'humour dans l'art** - visite guidée de l'exposition - à 10h30 - à l'ING center- Mont des Arts - Place Royale - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.465.95.89.
- **Je 18/11/2021 à Gand - Les miroirs sans tain** - rencontre littéraire avec l'écrivain Yves Ravey - à 19h à l'auditorium 61, Recollettenlei 3 - prière de réserver - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale, Université de Gand et l'École des Hautes Etudes - Tél: 0497.37.35.59.
- **Je 18/11/2021 à Knokke - La féminisation des mots** - conférence de Anne Dister, enseignante-chercheuse en linguistique - à 19h au Pavillon du Zoute, Bronlaan, 4 - réservé aux membres - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 0477.63.70.38.
- **Je 18/11/2021 à Linkebeek - Bouffon et roi** - spectacle humoristique seul en scène de Dave Parcoeur - à 20h dans la salle du petit théâtre de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 0486.62.63.11.
- **Ve 19/11/2021 à Anvers - Anvers caféinée, Anvers branchée** - escapade culturelle avec visite de l'usine Rombouts, découverte des nouveaux quartiers branchés, du Groenkwartier et du Zurenborg - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 19/11/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 19/11/2021 à Gand - Conversations après un enterrement** - pièce de théâtre de Yasmine Reza, jouée par la troupe Le Noeud - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 à 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 09.233.77.88.
- **Sa 20/11/2021 à Gand - Repas des copains aux parfums de l'Afrique** - découverte de produits typiquement africains - à 19h à la salle Het Kouterhof, Gentbruggekouter, 8a à Gentbrugge - réservé aux membres - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.226.03.90.
- **Sa 20/11/2021 à Gand - Conversations après un enterrement** - pièce de théâtre de Yasmine Reza, jouée par la troupe Le Noeud - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 à 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 09.233.77.88.
- **Di 21/11/2021 à Bruges - Sur les routes d'Iran** - reportage audiovisuel et conférence de Danielle et Gilles Hubert - à 10h15 - à l'hôtel Le Bois de Bruges - Vrijdagmarkt, 5 - réservé aux membres - Organisateur: Kring voor Zeevaart vzw - Tél: 0477.49.10.57.
- **Di 21/11/2021 à Gand - Conversations après un enterrement** - pièce de théâtre de Yasmine Reza, jouée par la troupe Le Noeud - à 15h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 à 9000 Gent - prière de réserver - Organisateur: Compagnie dramatique Le Noeud - Tél: 09.233.77.88.
- **Di 21/11/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Atelier créatif** - atelier pour adultes pour se détendre et s'ouvrir à l'imaginaire ainsi qu'apprendre diverses techniques et expérimenter la couleur et la matière. Animation par Isabelle Pinget - de 10h30 à 12h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - prière de s'inscrire - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 22/11/2021 à Anvers - Michel Leeb** - entretien littéraire entre Jean-Charles De Keyser ancien journaliste et CEO de RTL-TVi et Michel Leeb, humoriste - à 20h à l'hôtel Botanic - Lange Gasthuisstraat, 45 à Anvers - Organisateur: Les Amitiés françaises d'Anvers - Tél: 03.203.40.00.
- **Ma 23/11/2021 à Bruxelles - Le Parlement régional bruxellois** - découverte de l'institution et des bâtiments historiques - à 10h - 69 rue du Lombard - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ma 23/11/2021 à Bruxelles - KBR museum, bibliothèque royale** - visite la superbe chapelle de Nassau où sont exposés les fabuleux manuscrits des Ducs de Bourgogne - à 14h à la Bibliothèque royale - KBR museum, Mont des Arts, 28 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ma 23/11/2021 à Gand - Gratia Mundi, Raphaël, la grâce de l'art** - déjeuner-causerie par le Professeur Daniel-Salvatore Schiffer - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 24/11/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Ateliers créatifs** - atelier pour les jeunes, autour du livre et/ou sur base d'un thème artistique, animé par Liliane Bar - de 14h30 à 16h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 27/11/2021 à Bruxelles - La maison Cauchie** - visite guidée du bâtiment de l'architecte Paul Cauchie, chef d'oeuvre de l'art Nouveau - à 14h - rue des Francs, 5 à Etterbeek - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 27/11/2021 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 27/11/2021 à Liège - Marché de Noël** - visite - Organisateur: Les Fringants Drogenbossois - Tél: 0472.24.67.13
- **Lu 29/11/2021 à Gand - La sélection du Choix Goncourt de Belgique** - café littéraire autour du roman qui aura été primé en octobre par les étudiants de diverses universités flamandes et francophones - à 19h30 dans les locaux de l'Alliance française, Krijgslaan 20-22 - Organisateur: Alliance française Oost-Vlaanderen - Tél: 0497.37.35.59.
- **Lu 29/11/2021 à Louvain - Chili, la poésie des extrêmes** - reportage et conférence par Anouk Acker - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.58.22.39.
- **Ma 30/11/2021 à Gand - Comment sont nées les religions?** - exposé de Marie Gevers-d'Udeken d'Acoz, dans le cadre des "déjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.

DECEMBRE 2021

- **Me 01/12/2021 à Gand - Un peintre de villes mortes?** Albert Baertsoen et le monde artistique de son temps - conférence de René Vermeir, dans le cadre des "grandes conférences du mercredi soir" - à 19h30 (accueil dès 19h) au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Me 01/12/2021 à Gand - Elle est super ta soeur** - soirée théâtrale de la compagnie "Un soir d'été", texte écrit et interprété par Magali Zambetti - à 20h au théâtre Tinnenpot - Tinnenpotstraat 21 - Organisateur: Association des Français de Gand - Entraide française de Gand - Alliance française de Flandre orientale - Tél: 09.226.03.90.
- **Me 01/12/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Me 01/12/2021 à Wezembeek-Oppeem - Ouzbekistan, la turquoise des steppes** - reportage audiovisuel et conférence de Danielle et Gilles Hubert - à 20h15 à la salle paroissiale St Joseph, avenue d'Oppem 149 - Organisateur: Intermezzo - Tél: 0474.990.520.

- **Je 02/12/2021 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à l'hôtel Remington, Rue J. Ferrant - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Je 02/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Scrabble en duplicate** - à 13h30 - chaque jeudi, à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ve 03/12/2021 à Gand - Exoplanètes** - lunch-conférence de Yves Vandermissen - à 12h15 - dans les salons du Cercle, Kouter 150 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle royal La Concorde - Tél: 09.225.74.51.
- **Ve 03/12/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 04/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Les conteries de Mamie Reine** - rendez-vous pour les petits de 3 à 6 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - à 10h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 04/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Saint Nicolas** - conteries, bricolage et distribution de bonbons - à 10h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Sa 04/12/2021 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Ma 07/12/2021 à Fouron-Saint-Martin - Louis II de Bavière, du rêve à la réalité** - reportage audiovisuel du cycle Planète Regards, réalisé et présenté par Nadine et Jean-Claude Forestier - à 20h15 au Centre Culturel des Fourons, Vogelstang 7 - Organisateur: Centre culturel des Fourons - Tél: 04.381.22.37.
- **Ma 07/12/2021 à Gand - L'ivresse des livres** - exposé de Jean Jauniaux, dans le cadre des "dèjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 07/12/2021 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres et échange d'impressions sur les livres lus - chaque premier mardi du mois de 14h à 16h30 - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Site: tervuren-vct.be
- **Me 08/12/2021 à Bruxelles - Le Gudule winery** - visite guidée d'un vignoble urbain dans le Greenbizz Brussels, dédié à l'économie durable - à 14h - rue Dieudonné Lefèvre, 7 à 1020 Bruxelles - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.465.95.89.
- **Me 08/12/2021 à Gand - Bridge récréatif** - à 19h30 au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 09/12/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 10/12/2021 à Bruxelles - Le monde fantasmagorique de Galila** - visite guidée de la collection d'art contemporain de Galila Barzilai-Hollander - à 10h30 - avenue van Volxem, 295 à Forest - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 10/12/2021 à Bruxelles - Marcel Broodthaers, poèmes industriels, lettres ouvertes** - visite guidée de l'exposition inédite consacrée aux plaques en plastique formées sous vide - à 14h30 - au musée Wiels, avenue van Volxem, 354 à Forest - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 10/12/2021 à Linkebeek - Chili, la poésie des extrêmes** - conférence "Exploration du Monde" par Anouk Acker - à 16h et 20 à la Salle de la Ferme de Holleken - Organisateur: ferme Holleken - Tél: 02.380.99.67.
- **Sa 11/12/2021 à Gand - Gent bij nacht** - parcours inédit dans la ville à la découverte des illuminations de fête et de quartiers inconnus - 17h - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.226.03.90.
- **Sa 11/12/2021 à Liège - Napoléon, au-delà du mythe** - visite guidée de l'exposition immersive - à 10h30 à l'espace muséal de la gare des Guillemins - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Di 12/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Atelier créatif** - atelier pour adultes pour se détendre et s'ouvrir à l'imaginaire ainsi qu'apprendre diverses techniques et expérimenter la couleur et la matière. Animation par Isabelle Pingon - de 10h30 à 12h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - prière de s'inscrire - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 13/12/2021 à Anvers - Des couples tragiques de l'Histoire** - conférence de Jean des Cars, journaliste, biographe et écrivain - à 20h à l'hôtel Botanic - Lange Gasthuisstraat, 45 à Anvers - Organisateur: Les Amitiés françaises d'Anvers - Tél: 03.203.40.00.
- **Lu 13/12/2021 à Louvain - Louis II roi de Bavière, du rêve à la réalité** - reportage et conférence par Nadine et Jean-Claude Forestier - à 20h Huis der Notarissen, Bondgenotenlaan 134 - ouverture des portes à 19h30 - Organisateur: Cercle de conférences de Louvain - Tél: 016.58.22.39.
- **Ma 14/12/2021 à Gand - Tensions au Moyen-Orient, rivalités entre sunnites et chiïtes** - exposé de Guy Trouveroy, dans le cadre des "dèjeuners-causeries du mardi" - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 14/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Platon vs Aristote, une initiation joyeuse à la controverse philosophique** - conférence "Midis de Rhode" de Luc de Brabandere, philosophe d'entreprise et auteur - à 12h30 au centre culturel, Wauterbos 3, 1640 Rhode-Saint-Genèse - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.48.37 - n.du.champs@skynet.be
- **Me 15/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Sherlock gnomes** - projection sur grand écran d'un conte de Noël pour les enfants dès 6 ans, un moment familial privilégié pour les fêtes - à 14h et 16h à la résidence Blaret, avenue de l'Orée 1 - prière de s'inscrire - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ve 17/12/2021 à Gand - Bridge duplicate** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 18/12/2021 à Durbuy - Marché de Noël** - visite - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Leeuw Saint Pierre - Tél: 0496.74.02.85.
- **Sa 18/12/2021 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Ma 21/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Marie-Thérèse d'Autriche** - conférence "Midis de Rhode" de Hervé Hasquin, docteur en philosophie et lettres ainsi que membre de l'Académie royale de Belgique - à 12h30 au centre culturel, Wauterbos 3, 1640 Rhode-Saint-Genèse - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.48.37 - n.du.champs@skynet.be
- **Me 22/12/2021 à Rhode-Saint-Genèse - Ateliers créatifs** - atelier pour les jeunes, autour du livre et/ou sur base d'un thème artistique, animé par Liliane Bar - de 14h30 à 16h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.

Remarques : Les activités qui ne se déroulent pas en Flandre sont organisées au départ de la Flandre. Consultez les mises à jour sur notre site internet.

Beethoven, Prométhée réinventé ou la joie retrouvée

Conférence de Jean-Marc Onkelinx



Jean-Marc Onkelinx a fait des études musicales au Conservatoire Royal de Musique de Liège. Il est professeur d'histoire et d'esthétique de la musique à l'Université du Troisième âge. Depuis plus de dix ans, il est chargé du cours d'Auditions commentées du Conservatoire royal de Liège.

Le musicien est régulièrement invité pour commenter des concerts de l'Opéra Royal de Wallonie et de l'Orchestre Philharmonique de Liège. Il poursuit

aussi des recherches sur les aspects pédagogiques qui permettent de vulgariser valablement les aspects théoriques de la musique et de l'analyse musicale. Il est passionné par la correspondance des arts et des sciences humaines. Jean-Marc Onkelinx est aussi l'auteur d'un blog consacré à la musique qui a déjà attiré plus de 700.000 visiteurs du monde entier.

Pour cette conférence au *Cercle artistique et littéraire de Gand*, il reviendra sur la vie de Beethoven qui, en 1802, en pleine dépression, rédige son Testament d'Heiligenstadt, une lettre qui va changer l'Histoire de la musique... ! Revenant sur sa décision de mettre fin à ses jours, il exprime dans sa lettre pourquoi il va continuer à vivre et à composer, même sourd. Cette lettre n'est pas qu'anecdotique, elle est le texte fondamental de la naissance du romantisme en musique et d'une modernité inouïe dans la manière de conférer à l'art des sons une véritable dimension existentielle.

Gand, 20/10

Icons

Visite de l'exposition



La tradition attribue les premières icônes à Saint-Luc qui, après la Pentecôte, aurait peint trois représentations de la Vierge Marie.

Des premières icônes d'Europe et du Moyen-Orient aux œuvres modernes et contemporaines, ces représentations imagées du divin, ont inspiré de nombreux croyants et artistes, à travers les âges.

Curatée par Henri Loyrette, ancien Directeur du Musée d'Orsay et Prési-

dent-Directeur du Musée du Louvre, l'exposition « Icons » dévoile comment les dimensions spirituelles ont été intégrées dans les œuvres d'art depuis l'Antiquité à nos jours.

Cette exposition, présentée à la Fondation Boghossian, propose une sélection d'icônes anciennes en provenance d'Europe et de Russie – représentant tour à tour le Christ, la Mère de Dieu, ou des Saints individuels – dont la simplicité frappante les distingue en tant qu'objets de vénération intemporels.

Un second ensemble d'œuvres d'artistes du XIXe et XXe siècle, tels Charles Filiger ou encore Lucien Levy-Dhurmer, explore la composition frontale et sans profondeur des icônes. Les membres de l'*Association culturelle francophone de Zaventem* visiteront cette exposition abordant, également, l'utilisation que font les artistes contemporains du langage iconographique, à l'instar de Yan Pei-Ming et Wim Delvoe.

Bruxelles, 23/10

■ Droits humains et crises humanitaires actuelles

Conférence



Quels sont ces droits et libertés, ces droits fondamentaux qui sont au cœur de nos démocraties et qui, aujourd'hui, traversent des zones de turbulence ? Quelles sont leurs forces et leurs limites ? Françoise Tulkens, professeure émérite UCL et ancienne juge à la Cour européenne des droits de l'homme, tâchera de répondre à ces questions dans un premier temps. Dans une seconde partie, elle tentera de rendre attentif aux défis que sont, aujourd'hui, les phénomènes tels que les pandémies ou les migrations. Une conférence proposée par l'*Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse* aux *Midis de Rhode*.

Rhode-Saint-Genèse, 21/10

■ De l'existence et des mouches

Pièce de théâtre



La troupe de théâtre amateur *La Ruche* propose son prochain spectacle à L'Auditorium 61 de Gand. Après un an et demi d'arrêt dû à la pandémie, ils ont choisi un spectacle comportant différents tableaux. Une manière de permettre à un grand nombre d'acteurs de jouer à nouveau et de redémarrer la saison en « grande pompe ». Tous ont hâte de remonter sur les planches. Ce spectacle, à l'humour féroce, comporte des scènes venant de « Purgatoire » et de « Hostiles ». L'auteur y déploie sa patte cynique, acide, grinçante et drôle. Au final, tout le monde en prend pour son grade.

Gand, 22, 23 et 24/10

■ **18 mois de Covid, nos réussites, nos échecs** Conférence



Le *Cercle royal La Concorde* reçoit Yves Coppieters, épidémiologiste, bien connu, lors de pandémie du Covid, des plateaux de télévision, en radio ou dans les médias écrits, pour son expertise, d'abord, mais aussi la clarté et la précision de ses interventions, l'accessibilité aussi, car en tant qu'enseignant, il se montre particulièrement didactique. Yves Coppieters est médecin de santé publique spécialisé en épidémiologie. Doté d'une expérience professionnelle de 25 ans, il a travaillé comme médecin dans plusieurs pays africains (RDC, Rwanda, Tchad) puis, intégré l'École de santé publique de l'ULB, comme enseignant-chercheur.

Gand, 05/11

■ **Bouffon et Roi** Spectacle humoristique



Dans une autre vie, Dave est entrepreneur dans différents domaines, chaque journée est une aventure différente. Du coup, il utilise ce qu'il vit au quotidien pour alimenter son seul en scène. Il est originaire du Brabant-Wallon, habite à Bruxelles et a travaillé en Flandre. Il connaît la Belgique comme sa poche et vous la parodie à sa sauce. Tantôt bouffon lorsqu'il travaille à la SNCB, tantôt roi lorsqu'il fait ses courses au Colruyt, pas de doute vous ne pourrez que vous identifier. Un spectacle humoristique de Dave Parcoeur, mis en scène par Thibaut Nève, à découvrir à la *Ferme Holleken*.

Linkebeek, 18/11

Hahaha. L'humour de l'art

Visite de l'exposition

Une bouteille de vin, une pelle à neige, un urinoir... Rien de tout ça ne semble particulier. Qui aurait cru que ces objets seraient à l'origine d'une révolution artistique qui changerait complètement notre regard sur l'art ?

En 1917, un ordinaire urinoir renversé, baptisé « Fontaine » par Marcel Duchamp, devient une œuvre d'art à part entière. Même si c'est une plaisanterie, elle n'est pas sans conséquence.

L'humour se voit attribuer un rôle définitif dans le royaume de la beauté, entraînant un bouleversement propice à la création et annonçant la transition entre l'art moderne et l'art contemporain. Un siècle plus tard, cet événement est toujours considéré comme une avancée majeure dans l'histoire de l'art.

Que serait devenu l'art du XXe siècle sans cette plaisanterie libératrice, qui a insufflé un vent de légèreté dans un monde qui se prenait trop au sérieux ? L'exposition *Hahaha. L'humour de l'art*, organisée en collaboration avec KANAL et le Centre Pompidou pour l'ING Art Center, s'articule autour de plusieurs thèmes : les caricatures, le jeu de mots, les œuvres-jouets, le canular, la parodie, la dérision et les artistes-bouffons.

Au cours de cette exposition, les membres de l'*Association culturelle de Dilbeek*, découvriront comment les artistes ont intégré l'humour dans leurs œuvres et rompu avec la tradition pour proposer de nouvelles formes.

Bruxelles, 18/11



Conversations après un enterrement

Pièce de Yasmina Reza

La joyeuse troupe du *Nœud* invite ses fidèles spectateurs à la représentation de la pièce de Yasmina Reza, mise en scène de Steve De Schepper.

Simon Weinberg est mort. Un matin de novembre, il est, selon ses propres vœux, enseveli dans la propriété familiale. Il fait beau. Ils sont six. Ses deux fils, Nathan et Alex, et sa fille Edith assistent à l'enterrement ainsi que son beau-frère, Pierre flanqué de sa nouvelle épouse Julienne. L'ex-amie d'Alex,



Elysa complète le tableau. Le deuil leur donne le privilège de vivre, isolés, quelques heures sous le soleil qui s'attarde, à l'ombre du disparu, sous les arbres, dans la maison aux murs familiers, cet instant indescriptible où l'on retient son souffle, ce moment intense entre l'absence et le retour aux choses, entre le manque et la vie. Cette journée les rend vulnérables, alors ils parlent. D'eux, de leur passé, de leur présent. Certains rapports se renversent, des conflits se nouent, d'autres se dénouent. La fratrie va assister à un repas, qui sera l'occasion d'un déballage de sentiments et ressentiments vis-à-vis du défunt et des convives, où jalousie, admiration et passions amoureuses seront évoquées autour de la table et de la tombe. Cette joute verbale sera saupoudrée d'anecdotes et rebondissements où Pierre et Julienne tenteront d'égayer l'atmosphère.

Yasmina Reza, auteure de la pièce mondialement connue « art », nous montre l'étendue de son talent ayant composé cette fresque familiale à l'âge de 20 ans.

Gand, 19, 20 et 21/11

Le monde fantasmagorique de Galila

Visite guidée de l'exposition



Galila Barzilăi-Hollander a commencé sa collection d'art contemporain, il y a environ 15 ans. En visitant la foire de l'« Armory Show » à New York, elle est tombée amoureuse de l'art contemporain. Depuis lors, sa soif de découvrir de nouveaux talents est inextinguible et elle continue à voyager fréquemment pour voir et acquérir de nouvelles œuvres. Curiosité, écclectisme, non-conformisme, humour et intuition définissent la collection de

Galila. C'est un privilège et une occasion rare de visiter cette collection privée très peu accessible.

Logée dans un espace industriel, revisité par l'architecte Bruno Corbisier en « bunker-loft lumineux », cette vaste collection « Galila's P.O.C. » (Passion-Obsession-Collection), rassemble 1.800 artistes du monde entier, volontairement hétéroclites, des grands noms côtoyant des inconnus. Comme dans un cabinet contemporain de curiosités, les œuvres sont présentées sans cartels pour privilégier le visuel et non la signature. Elles illustrent une vingtaine de thèmes, miroirs des passions de la collectionneuse, tels que : les yeux, les chaises, l'argent, les livres, les œufs, la question du genre, le recyclage, le design... Un projet éducatif, en collaboration avec des écoles d'art (La Cambre, l'ULB ...) offrant aux étudiants et aux plus jeunes de se former au contact d'une collection, est en cours. Galila guidera personnellement, les membres de *Rencontres culturelles de Tervuren*, avec son charme et son humour, en invitant au dialogue et aux échanges.

Bruxelles, 10/12

Des couples tragiques de l'Histoire

Conférence de Jean des Cars



Dans toutes les dynasties impériales, royales et princières se distinguent des couples régnants ou proches de l'exercice du pouvoir sur lesquels le destin semble s'être acharné.

Parfois, c'est un mariage non conforme aux usages qui peut déclencher la tragédie : Inès de Castro et dom Pedro du Portugal, le roi des Belges Léopold III et la princesse Lilian de Réthy, l'archiduc François-Ferdinand de Habsbourg et son épouse Sophie.

Parfois, c'est la mort brutale d'un des deux époux qui fait du survivant un héros de tragédie. Marie Stuart, jeune veuve d'un roi de France, tenta de reconquérir son royaume d'Écosse. Catherine II, veuve de Pierre III Romanov – un veuvage dont elle ne passa pas pour innocente –, deviendra impératrice de Russie.

Parfois, enfin, la tragédie s'abat sur le couple. Louis XVI et Marie-Antoinette sont victimes de la Révolution. En Autriche-Hongrie, l'empereur Charles et l'impératrice Zita sont broyés par la Première Guerre mondiale. Le shah d'Iran et son épouse l'impératrice Farah sont condamnés à une terrible errance à cause de la révolution islamique.

Tous ces couples ont en commun une histoire mouvementée et souvent romanesque. Jean des Cars, avec son talent de conteur bien connu, les présentera au cours d'une conférence organisée par les *Amitiés françaises d'Anvers*.

Anvers, 13/12

■ Elle est super ta sœur

Pièce de théâtre



L'Association des Français de Gand, l'Entraide française et l'Alliance française Flandre orientale proposent une soirée, au théâtre Timmenpot, avec la compagnie « Un soir d'été » qui présente un spectacle écrit et interprété par Magali Zambetti. Comme le dit si bien Magali, « Elle est super ta sœur », c'est nous, c'est elle et puis c'est vous. C'est l'autre. C'est une tartine avec trop de fromage, des adolescents armés de marrons, une histoire de pots et d'étiquettes. Sur scène, Magali partage des fragments de vie, des anecdotes, des pensées autour du handicap. Un cri contre l'individualisme, le repli sur soi, les gens négatifs.

Gand, 01/12

■ Louis II de Bavière, du rêve à la réalité

Film



Admiré longtemps comme un prince de conte de fées, Louis II de Bavière, le mécène de Richard Wagner, le bâtisseur des châteaux les plus somptueux d'Europe, a dû lutter toute sa vie contre les incompréhensions des hommes. Qui pouvait admettre qu'un roi ne se préoccupe de rien d'autre que de beauté et d'idéal ? Le film est une histoire vraie, émouvante et sensuelle, sur fond composé des plus grands thèmes musicaux wagnériens et des plus belles images des quatre saisons de la Bavière. Un film du cycle *Planète Regards* présenté au Centre culturel des Fourons et au Cercle de conférences de Louvain.

Fouron-Saint-Martin, 07/12
Louvain, 13/12



agora
francophone



L'information revitalisée



Le média francophone écrit & lu dans toutes les francophonies

- Une revue de presse francophone actualisée
- Un magazine alimenté par le réseau de journalistes et d'universitaires d'Agora francophone
- Des espaces dédiés aux grands événements francophones
- 30 infolettres par an, riches de prises de position et d'informations (Abonnez-vous !)



www.agora-francophone.org